

BIALY WHITE EAGLE ORZEL



**POLSKI
PRAWNIK
NA FLORYDZIE**

AGNIESZKA PIASECKA, Esq.

TESTAMENTY I TRUSTY . IMIGRACJA . WYPADKI

727.538.4171

PIASECKA LAW.COM
OFFICE: CLEARWATER, FLORIDA

**URAZY PO WYPADKU
SAMOCHODOWYM?**

**ODSZKODOWANIE
ZA OBRAŻENIA CIAŁA**



**Adwokat Jowita Wysocka
mówi po polsku**

**Bezpłatne Konsultacje
w całej Florydzie**

888-554-9998

AhavaLawGroup.com

© Getty Images

**IGA ŚWIĄTEK PO RAZ DRUGI Z RZĘDU ZOSTAŁA NAJLEPSZYM
SPORTOWCEM W POLSCE**

Królowa tenisa... i polskiego sportu!

Polscy sportowcy dostarczyli nam w minionym roku wielu emocji. Zwieńczeniem całorocznych sportowych zmagania była Gala Mistrzów Sportu, podczas której ogłoszono nazwiska najlepszych sportowców 2023 roku, wyłonionych w 89. edycji plebiscytu „Przeglądu Sportowego”. Laureatką drugi rok z rzędu

została Iga Świątek, która wygrywając na kortach całego świata przynosi swoimi sukcesami chlubę Polsce. W 2023 r. zwyciężyła między innymi we French Open i WTA Finals, a rok zakończyła jako liderka światowego rankingu.

ciąg dalszy ➔ str. 20



**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC
35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com
FL License# A1500303

UBEZPIECZENIA
SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE
ZDROWIE • BIZNES

**MAŁGORZATA
(MAGGIE) WAZIO**
Licencjonowany
Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd
Seminole, FL 33777
Tel. **727-397-1495**
Fax: 727-393-0938
Email: maggie.wazio.1eo5@statefarm.com
State Farm
Mówimy po polsku

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

**GERARD
SCHEFFLER**
773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE



**MARTA
MARSZAŁEK**
FLORIDA REAL ESTATE AGENT

charles
RUTENBERG
Zadzwoń do mnie
727-454-8088
marta.irealtor@gmail.com

**JESTEM SKUTECZNĄ
I ZAUFANĄ AGENTKĄ.**

Pomogę i doradzę w całym procesie kupna
lub sprzedaży Twojego domu profesjonalnie
i na rozsądnych warunkach.

Sarasota, Tampa, St. Petersburg, Ft. Lauderdale,
Pompano Beach, Boca Raton, Miami, West Palm
Beach i inne

Taste of Europe Delicatessen

5707 S Dixie Hwy, West Palm Beach, FL 33405, Stany Zjednoczone

Polska rodzinna firma, która oferuje europejskie produkty i smakołyki, polskie kiełbasy i wędliny w stylu Chicago, gołąbki, marynaty i śledzie marynowane, pierogi, polskie sery, importowane piwa i wina, kanapki, catering i nie tylko.....



Otwarte:
poniedziałek - piątek: 11:00 am - 6:00 pm
sobota: 10:00 am - 4:00 pm

Tel. (561) 383-2368



Aleksandra Marzec

Real Estate Broker-Owner

The World Realty

☎ 305-760-9121

🌐 www.AleksandraMarzec.com

MÓWIMY PO POLSKU!

Aleksandra makes purchases convenient and exciting for buyers by offering various exclusive services. These services include but do not limit to giving access to the largest selection of homes and condos with the latest inventory and pricing, providing vital knowledge on financing, loan processing, settlement procedures, insurance, applicable permits, taxes and costs, convenient property viewing, evaluating property management, and assisting with form filling.

Partner with: Zillow, Realtor.com, Redfin, HomeLight, Referral Exchange



Jedyna polska wytwórnia wędlin na Florydzie

**WYROBY WŁASNE
– NISKIE CENY!**

50

GATUNKÓW WĘDLIN
PRODUKOWANYCH
BEZ KONSERWANTÓW,
SZTUCZNYCH BARWNIKÓW,
NIE FOLIOWANE



Właściciele
ponad 20 lat w biznesie
– Rodzina Przywalny:
Bernarda, Michał,
Sylwia i Daniel

POLECAMY CODZIENNIE ŚWIEŻE:

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

**SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW
SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM**

**Przyjmujemy paczki
lotnicze i morskie
do Polski i Europy**

EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC

116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765

tel. (727) 442-0637, (727) 526-1118

GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy
KARTY KREDYTOWE
ORAZ EBT



Staropolska Kuchnia jest piekarnią, delikatesami i sklepem spożywczym. Specjalizuje się w europejskiej żywności i napojach. Catering na zamówienie.

Właściciele serdecznie zapraszają na zakupy:
pon.-pt. 10-18, sob. 9-17, niedz. 9-13

4108 US Highway 19 N Center Plaza, New Port Richey, FL 34652, tel. 727-842-8535

Na wyjątkowe zakupy do

TRADITIONAL EUROPEAN DELI

Chicago Style & European Market

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285

zapraszają właściciele - bracia: MARK i CHRIS PILNY

Oferują bogaty wybór mięs, wędlin, serów, pierogów, słodczy, polskie wędzone kiełbasy, kabanosy wieprzowe, świeże kaszanki z Chicago.

tel. 941 218 4914

e-mail: traditionaleurodeli@yahoo.com
Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Czynne: poniedziałek - zamknięte, wtorek - piątek: 10 - 18, sobota: 10 - 17, niedziela: 11 - 15.



Ewa A. Kucia

LICENCJONOWANY
AGENT NIERUCHOMOŚCI



Pomogę Ci w kupnie i sprzedaży nieruchomości w okolicach Miami, Fort Lauderdale, Boca Raton, West Palm Beach i Port St Lucie - wschodnia Floryda. Mówię biegle po polsku!

Kupujesz?

Krok po kroku pomogę dopełnić formalności przy zakupie nowego domu!

Sprzedajesz?

Wiem, że czas jest cenny. Zadbam o jak najlepszą prezentację domu na rynku.



3010 E. Commercial Boulevard
Fort Lauderdale, FL 33308

Tel. 347.882.1388

E-mail: ewa.kucia.re@gmail.com

NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP W SOUTH FLORIDA!

NAJLEPSZE CENY!



NOWO ODNOWIONY!



30+ LAT BIZNESU!



 krakusdeli.com 7306 Southgate Blvd,
 Krakus Polish Deli North Lauderdale
 [krakusdeli](https://www.instagram.com/krakusdeli) FL 33068

Otwarte: poniedziałek - sobota: 10 - 6 Nieczynne: niedziela



Tel. 954 722 8006

NAJWIĘKSZY ASORTYMENT
PIEROGÓW
WĘDLIN
CIAST

ŚWIEŻE
DOMOWE
PRODUKTY
SPOŻYWCZE



SZEROKI
WYBÓR
POLSKICH
PRODUKTÓW

KOMPLEKSOWE USŁUGI DEKARSKIE

Gont - Dachówka - Dach metalowy
Fascia trim - Rynny





- Awaryjne usługi dekarские 24/7
- Naprawy po zniszczeniach - wiatr, deszcz
- Pełna wymiana dachu 3 - 5 dni*

- Profesjonalny serwis
- Fachowa obsługa
- Konkurencyjne ceny

www.TriumphRoofing.org

 [Facebook.com/TriumphRoofing.org](https://www.facebook.com/TriumphRoofing.org)

Kamil. Mówimy po polsku!
Tel. **727-645-3693**

Licensed & Insured:
CCC1332094

*indywidualne zlecenia mogą przekroczyć wskazany czas z uwagi na powierzchnię

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Witam Państwa w nowym roku! Jaki on będzie, co nam przyniesie – pewnie wszyscy zadajemy sobie podobne pytania. Wiele się dzieje w polskiej i amerykańskiej polityce. Tegoroczne wybory prezydenckie w USA zdecydują nie tylko o tym, w jakim kierunku będzie podążać Ameryka, ale też będą miały niebagatelny wpływ na sytuację Polski, dla której Stany Zjednoczone są kluczowym partnerem. Oddając swój głos, warto mieć również to na uwadze.

Gorąco jest także w polskiej polityce. Mam wrażenie, że mimo szumnie brzmiących zapowiedzi o ogólnonarodowym pojednaniu, składanych przed wyborami parlamentarnymi zwłaszcza przez członków ówczesnej opozycji, konflikty i podziały w Polsce nie tylko nie znikają, a się wręcz zaostrzają. Obserwuję tę sytuację z niepokojem, bo pogrążanie się w wewnętrznych waśniach i sporach osłabia Polskę nie tylko od środka, ale też na arenie międzynarodowej, a do czego może to prowadzić, to wiemy, jeśli znamy historię. Mam też nadzieję, że te pogłębiające się podziały i kłótnie nie przeniosą się na Polonię. Zawsze uważałem, że Polska jest czymś, co nas łączy, a nie dzieli, i chciałbym, aby tak pozostało, bez względu na działania polityczne, u podstaw których mogą leżeć różne partykularne interesy poszczególnych

osób i grup, a nie dobro naszej ojczyzny.

Jaki będzie ten rok dla Polonii? Wróżenie pozostawię osobom posiadającym szklaną kulę – ja takowej nie mam, ale optymizmem napawa mnie zaangażowanie i energia, z jaką organizacje polonijne przystąpiły do planowania różnych wydarzeń na ten rok. Mimo że to dopiero styczeń, polonijny kalendarz już się zapełnia! Cieszy mnie to, bo to świadczy o tym, że spotkania w polonijnym gronie, podtrzymywanie naszych tradycji i pokazywanie, jak ciekawa i bogata jest polska kultura, są wciąż ważne dla wielu osób. Zawsze doceniałem wysiłek wkładany w takie przedsięwzięcia i jestem dumny z tego, że potrafimy celebrować nasze polskie dziedzictwo i przekazywać je kolejnym pokoleniom.

A wracając do nowego roku, życzę Państwu i sobie, aby ten rok był jeszcze lepszy niż poprzedni, aby przyniósł wiele pozytywnych wydarzeń i chwil, które przerwają się w piękne wspomnienia. Mam też nadzieję, że będą Państwo przez ten rok z nami i serdecznie Państwa zapraszam nie tylko do regularnego czytania „Białego Orła”, ale i do współtworzenia go poprzez zamieszczanie na łamach gazety artykułów, relacji i informacji o swoich biznesach lub organizowanych wydarzeniach. Bądźmy razem – bo razem jesteśmy silniejsi!

PLUS, MINUS



POLSKI PASZPORT

Polski paszport rośnie w siłę – pozwalając na wjazd do 176 krajów bez konieczności wyrabiania wizy jest czwartym najmocniejszym na świecie, jak wynika z nowego rankingu opublikowanego przez „Passport Index”.



JAN PIETRZAK

Satyryk na antenie TV Republika stwierdził, że „mamy bariery dla imigrantów: w Auschwitz, w Majdanku, w Treblince, w Stutthofie”, a następnie tłumaczył się, że to tylko... „żart”, którym chciał skomentować migracyjną politykę Niemiec.

KURSY WALUT:

1 USD = 3.98 PLN  | 1 PLN = 0.25 USD 

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Publisher & Managing Partner

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Editor-in-Chief & Managing Partner

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Kossak, Halina Głowacka, Anna Miler, Tomasz Ryzner

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder, Marcin Żurawicz

Office Manager: Susan Carlo

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski

Advertising: Helena Boczoń

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49.



Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023



Projekt „Polska platforma medialna w USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Medicare Part A i B – ceny i pokrycia na 2024 rok

Szokujące zmiany cen w Medicare

Ze względu na ogromne zainteresowanie i prośby klientów, czytelników, widzów i słuchaczy przypominałyśmy artykuł dotyczący opłat i pokryć w systemie Medicare na 2024 rok. Center for Medicare & Medicaid Services (CMS) podało do publicznej wiadomości wysokości opłat i pokryć (premium, deductible i coinsurance) części A i B Medicare na rok 2024.

Medicare Part A Premium/Deductible

Medicare Part A pokrywa częściowo między innymi koszty związane z pobytem w szpitalu, skilled nursing facility jak również koszty związane z niektórymi serwisami domowymi. Około 99% posiadaczy Medicare nie posiada miesięcznej stawki za część A z uwagi na to, że mają przepracowane (oni lub ich małżonkowie) przynajmniej 40 kwartałów i płacili składki na Medicare.

Udział własny (deductible) za pobyt w szpitalu w roku 2024 wynosi \$1,632. Wzrósł on o \$32 w stosunku do roku ubiegłego. Deductible części A związane z pobytem w szpitalu pokrywa koszty pierwszych 60 dni pobytu w szpitalu serwisów pokrywanych przez Medicare. W 2024 beneficjenci Medicare części A są również odpowiedzialni za udział wspólny (coinsurance) w wysokości \$408 za każdy dzień pomiędzy 61. a 90. dniem pobytu w szpitalu (\$8 dziennie więcej niż w roku bieżącym) i \$816 (\$800 w 2023) za dzień w tzw. rezerwie życiowej (lifetime reserve).



Archiwum WEM

Medicare Part A pokrywa częściowo między innymi koszty związane z pobytem w szpitalu, skilled nursing facility, jak również koszty związane z niektórymi serwisami domowymi

Dla beneficjentów przebywających w skilled nursing facilities, dzienna dopłata za udział wspólny (coinsurance) za pobyt między dniem 21. a setnym wynosi \$204 na 2024 rok (\$200 w 2023).

Osoby wchodzące w 65. rok życia, które nie wypracowały jeszcze 40 kwartałów lub nie otrzymały renty inwalidzkiej (disability), będą odpowiedzialne za miesięczną opłatę za część A Medicare. Osoby, które prze-

pracowały nie mniej niż 30 kwartałów lub są współmałżonkami osoby, która przepracowała nie mniej niż 30 kwartałów, będą odpowiedzialne za stawkę miesięczną w wysokości \$278 za część A w roku 2024. Niektóre osoby w wieku powyżej 65 lat, które przepracowały mniej niż 30 kwartałów lub maksymalnie wykorzystały benefity wynikające z renty inwalidzkiej, są odpowiedzialne za pełną opłatę za część A w wysokości \$505 miesięcznie.

Medicare Part B Premium/Deductible

Medicare part B pokrywa częściowo koszty związane z wizytami lekarskimi, pozaszpitalnymi serwisami medycznymi, niektórymi domowymi serwisami medycznymi niepokrywanymi przez część A.

Podstawowa miesięczna stawka za Part B Medicare na rok 2024 wynosi \$174.70, co oznacza że jest wyższa o \$9.80 niż w roku 2023. Roczna odpowiedzialność własna (deductible) za Part B w roku 2024 wynosi \$240, \$14 więcej niż w roku 2023.

Od 2007 miesięczna stawka za Part B jest również bazowana w zależności od poziomu dochodów beneficjenta. Grupa osób dotknięta podwyżką związaną z wysokim poziomem dochodów wynosi około 5%. Ceny części B dla osób o wysokich dochodach przedstawione są w poniższej tabeli.

 **ROBERT SOBCZAK**

Porównanie wysokości opłaty własnej i opłaty wspólnej za część A w latach 2023 i 2024 według rodzaju kosztu	2023	2024
Opłata własna za pobyt w szpitalu	\$1,600	\$1,632
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną między 61. a 90. dniem pobytu	\$400	\$408
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną w rezerwie życiowej	\$800	\$816
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną Skilled Nursing Facility	\$200	\$204

Dane na podstawie informacji z CMS.gov

Beneficjenci rozliczający się indywidualnie, z dochodami:	Beneficjenci w małżeństwie rozliczający się wspólnie, z dochodami:	Dopłata ze względu na dochód	Całkowita opłata za część B
Nie więcej \$103,000	Nie więcej \$206,000	\$0.00	\$174.70
Więcej niż \$103,000 i nie więcej niż \$129,000	Więcej niż \$206,000 i nie więcej niż \$258,000	\$69.90	\$244.60
Więcej niż \$129,000 i nie więcej niż \$161,000	Więcej niż \$258,000 i nie więcej niż \$322,000	\$174.70	\$349.40
Więcej niż \$161,000 i nie więcej niż \$193,000	Więcej niż \$322,000 i nie więcej niż \$386,000	\$279.50	\$454.20
Więcej niż \$193,000 i nie więcej niż \$500,000	Więcej niż \$386,000 i nie więcej niż \$750,000	\$384.30	\$559.00
\$500,000 lub więcej	\$750,000 lub więcej	\$419.30	\$594.00

Dane na podstawie informacji z CMS.gov

OBAMACareHOTline™

844.944.7526

www.obamacarehotline.com



medicare®
po polsku

844.654.5185

www.medicarepopolsku.com

Już od 12 lat służymy Polonii

Medicare po polsku® and Obamacare Hotline™ are not endorsed by or affiliated with Medicare or any government program

Polskie kalendarium wydarzeń politycznych w 2023 roku

Wielka zmiana, czyli wybory i cała reszta

 president.pl

Najważniejszym wydarzeniem politycznym 2023 roku w Polsce były wybory parlamentarne. W ich wyniku po 8 latach rządów PiS władzę objęła koalicja stworzona przez KO, Trzecią Drogę oraz Lewicę. Na czele nowego rządu stanął Donald Tusk.

STYCZEŃ

➤ „Sprawa reparacji i odszkodowań za straty wojenne pozostaje zamknięta, a rząd niemiecki nie zamierza podejmować negocjacji w tej sprawie” – brzmiała odpowiedź niemieckiej dyplomacji na notę polskiego MSZ z października poprzedniego roku dotyczącej reparacji za straty wyrządzone Polsce w trakcie II wojny światowej.

➤ **21 stycznia**, podczas pierwszego krajowego zjazdu partii Polska 2050, Szymon Hołownia został wybrany na jej przewodniczącą.

LUTY

➤ **Wizyta w Polsce Joe Bidena (20–22.02)**. Wcześniej prezydent USA złożył niezapowiedzianą wizytę w Kijowie, gdzie spotkał się z prezydentem Wołodymyrem Zełenskim. Biden z Kijowa udał się pociągiem do Przemysła, a do Warszawy poleciał z podrzeszowskiej Jasionki na pokładzie Air Force One. Dzień później wygłosił przemówienie, w którym podkreślił m.in. zobowiązanie USA do wypełniania zapisów Traktatu Północnoatlantyckiego i obrony każdej piędzi ziemi państw Sojuszu.

➤ **24 lutego** premier Mateusz Morawiecki, w pierwszą rocznicę wybuchu wojny na Ukrainie, złożył wizytę w Kijowie, gdzie m.in. spotkał się z prezydentem Wołodymyrem Zełenskim, a także premierem Denysem Szmyhalem.

MARZEC

➤ **Sejm przyjął uchwałę ws. obrony dobrego imienia św. Jana Pawła II**, która powstała z inicjatywy PiS. Była to reakcja na wyemitowany w TVN24 reportaż Marcina Gutowskiego „Franciszkańska 3”, poświęcony kwestii tego, co papież Jan Paweł II wiedział o przypadkach pedofilii wśród księży.

➤ **Donald Tusk**, szef PO, podczas kampanijnego spotkania w Częstochowie powiedział, że Koalicja Obywatelska proponuje „barciowe”, czyli 1500 zł miesięcznie dla każdej mamy, która po urlopie macierzyńskim chciałaby wrócić do pracy.

KWIECIEŃ

➤ **5 kwietnia** prezydent Wołodymyr Zełenski złożył pierwszą wizytę w Polsce po napaści Rosji na Ukrainę. Tematami rozmów z prezydentem Andrzejem Dudą i premierem Mateuszem Morawieckim były m.in. bezpieczeństwo i współpraca gospodarcza. Zełenskiego odznaczono Orderem Orła Białego.

➤ **11 kwietnia** premier Mateusz Morawiecki rozpoczął wizytę z USA. Głównymi tematami rozmów były polsko-amerykańska współpraca gospodarcza oraz kwestie bezpieczeństwa Polski. Premier spotkał się z wiceprezydent USA Kamalą Harris oraz z przedstawicielami czołowych firm amerykańskiego sektora zbrojeniowego.

➤ **27 kwietnia** Szymon Hołownia, lider Polski 2050, poinformował, że razem z PSL podjęto decyzję o wspólnym starciu w nadchodzących wyborach parlamentarnych.

MAJ

➤ **W Warszawie odbyła się konwencja (13–14.05), podczas której opracowywano program PiS na wybory parlamentarne**. Prezes Jarosław Kaczyński ogłosił m.in.: podniesienie świadczenia 500 plus do 800 zł od stycznia 2024 r., darmowe leki dla dzieci i młodzieży do 18. roku życia oraz osób powyżej 65 lat, a także zniesienie opłat za przejazd aut osobowych na autostradach państwowych.

➤ **25 maja** Rusłan Stefanczuk, szef Rady Najwyższej Ukrainy, wystąpił w polskim Sejmie. – Potomkom ofiar straszliwych wydarzeń na Wołyniu składam wyrazy współczucia i wdzięczności za podtrzymywanie pamięci, która nie wzywa do nienawiści ani do zemsty, ale służy jako ostrzeżenie, że nigdy nic takiego nie powtórzy się między naszymi narodami – mówił ukraiński polityk.



W lutym do Polski zawiązał prezydent USA Joe Biden, który spotkał się m.in. z prezydentem RP Andrzejem Dudą

CZERWIEC

➤ **4 czerwca** w Warszawie odbył się marsz zorganizowany przez PO i lidera partii Donalda Tuska, będący protestem przeciw rządowi PiS. Wzięli w nim udział przywódcy głównych ugrupowań opozycyjnych.

➤ **Trybunał Sprawiedliwości UE** w wyroku uznał, że reforma polskiego wymiaru sprawiedliwości z grudnia 2019 r. narusza prawo Unii. TSUE tym samym uwzględnił skargę Komisji Europejskiej wniesioną w kwietniu 2021 r.

➤ **21 czerwca** Prezydent Andrzej Duda powołał Jarosława Kaczyńskiego na wiceprezesa Rady Ministrów. Kaczyński został jedynym wicepremierem w rządzie (pozostali złożyli rezygnacje i pozostali ministrami).

LIPIEC

➤ **9 lipca** prezydenci Polski i Ukrainy wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w katedrze w Łucku, oddając hołd ofiarom Wołynia w 80. rocznicę rzezi wołyńskiej. W wyniku ludobójczych działań na Wołyniu zginęło ok. 100 tys. Polaków.

➤ **11 lipca** w Wilnie rozpoczął się dwudniowy szczyt NATO z udziałem m.in. prezydenta RP Andrzeja Dudy, prezydenta USA Joe Bidena i prezydenta Ukrainy Wołodymyra Zełenskiego. Głównymi tematami szczytu była: agresja Rosji na Ukrainę, perspektywy przystąpienia Kijowa do Sojuszu oraz akcesja Szwecji do NATO.

SIERPIEŃ

➤ **4 sierpnia** Donald Tusk poinformował, że Platforma w wyborach wystartuje jako Koalicja Obywatelska razem z Zielonymi, Inicjatywą Polska i Nowoczesną. Dzień później Władysław Kosiniak-Kamysz i Szymon Hołownia ogłosili, że PSL i Polska 2050 pójdą do wyborów razem jako komitet Trzecia Droga.

➤ **8 sierpnia** prezydent Andrzej Duda zarządził wybory do Sejmu i Senatu na 15 października.

➤ **18 sierpnia** Jarosław Kaczyński przedstawił hasło wyborcze komitetu wyborczego PiS: „Bezpieczna Przyszłość Polaków”.

WRZESIEŃ

- ➔ **MSZ potwierdziło, że 31 sierpnia premier Mateusz Morawiecki odwołał Piotra Wawrzyka z funkcji sekretarza stanu w MSZ.** Odwołanie miało związek ujawnieniem nieprawidłowości przy wydawaniu wiz. „Gazeta Wyborcza” napisała, że Piotr Wawrzyk, odpowiedzialny w MSZ za sprawy konsularne i wizowe, okazał się autorem projektu rozporządzenia w sprawie ułatwień wizowych dla robotników tymczasowych z około 20 krajów, w tym krajów islamskich. Według gazety zakładało ono możliwość zatrudnienia w Polsce do 400 tys. pracowników.
- ➔ **2 września** Trzecia Droga (PSL i Polska 2050) i Lewica zaprezentowały swoje hasła wyborcze. Brzmiały odpowiednio: „Dość kłótni, do przodu!” i „Mam serce po lewej stronie”.
- ➔ **Cztery partie zaprezentowały programy wyborcze.** PiS zaproponowało wprowadzenie emerytur stażowych – 38 lat dla kobiet i 43 dla mężczyzn, darmowe autostrady, program darmowych leków dla seniorów 65+ oraz dzieci do 18. roku życia i program 800+.
- ➔ **KO zaprezentowała „100 konkretnych na 100 dni”.** Wśród nich znalazły się: podniesienie kwoty wolnej od podatku do 60 tys. złotych, podwyżka pensji dla pracowników sfery budżetowej o 20 proc., odpolitycznienie telewizji publicznej czy przywrócenie pełnego finansowania procedury in vitro.
- ➔ **Trzecia Droga** zapowiedziała inwestycje w biogazownię, fotowoltaikę i energię wiatrową, a także ustanowienie dwóch niedziel handlowych w miesiącu oraz akademik za złotówkę.
- ➔ **Lewica** zgłosiła m.in. postulat wprowadzenia 35-godzinnego tygodnia pracy oraz 35-dniowego urlopu, a także wzmocnienie Państwowej Inspekcji Pracy, wyrównanie płac między kobietami i mężczyznami oraz wprowadzenie emerytur stażowych.

PAŹDZIERNIK

- ➔ **1 października** w Warszawie odbył się Marsz Miliona Serc zainicjowany przez Donalda Tuska. Według szacunków policji łącznie na trasie przemarszu zebrało się 100 tysięcy osób. Natomiast Stołeczne Centrum Bezpieczeństwa podało, że w kulminacyjnym momencie w marszu brało udział około miliona osób.
- ➔ **9 października** odbyła się zorganizowana przez Telewizję Polską debata wyborcza, w której udział wzięli przed-



W czerwcu i w październiku w Warszawie odbyły się marsze, w których uczestniczyli zwolennicy zmian na szczytach władzy

stawiciele sześciu komitetów. Politycy odpowiadali na pytania dotyczące: migracji, prywatyzacji, wieku emerytalnego, bezpieczeństwa, bezrobocia i świadczeń społecznych.

- ➔ **14 października** zakończyła się operacja NEON – polscy żołnierze ewakuowali z Izraela 1504 obywateli Polski oraz osób z innych krajów.

- ➔ W niedzielę **15 października**, o godzinie 7 rano, rozpoczęło się głosowanie w wyborach parlamentarnych oraz w referendum ogólnokrajowym. W niektórych obwodowych komisjach brakło kart do głosowania, w innych zgłosiło się tylu wyborców, że komisje przedłużały godziny głosowania. W obwodowej komisji na Jagodnie we Wrocławiu około 1 nad ranem w kolejce do urn stało jeszcze kilkaset osób.

- ➔ **17 października** PKW podała ostateczne wyniki wyborów parlamentarnych: PiS – 35,38 proc., KO – 30,70 proc., Trzecia Droga – 14,40 proc., Nowa Lewica – 8,61 proc., Konfederacja – 7,16 proc., Bezpartyjni Samorządowcy – 1,86 proc. Frekwencja w wyborach wyniosła rekordowe 74,38 procent. PiS zdobyło 194 mandaty, KO – 157; Trzecia Droga – 65; Nowa Lewica – 26; Konfederacja – 18. Ponad 100 osób w poselskich ławach zasiada po raz pierwszy.

LISTOPAD

- ➔ **6 listopada** Andrzej Duda ogłosił, że misję tworzenia rządu powierzy Mateuszowi Morawieckiemu.

- ➔ **13 listopada** odbyło się inauguracyjne posiedzenie Sejmu X kadencji i Senatu XI kadencji. Posłowie i senatorowie złożyli ślubowania, wybrano marszałków – marszałkiem Sejmu został Szymon Hołownia (Polska 2050), marszałkiem Senatu Małgorzata Kidawa-Błońska (KO).

- ➔ **27 listopada** prezydent Andrzej Duda zaprzysiął Mateusza Morawieckiego na prezesa Rady Ministrów; powołał także nowy rząd premiera Morawieckiego.

GRUDZIEŃ

- ➔ **11 grudnia** Sejm nie udzielił wotum zaufania rządowi premiera Morawieckiego. Za udzieleniem wotum zaufania zagłosowało 190 posłów, przeciwnych było 266. Następnego dnia Sejm udzielił wotum zaufania rządowi Donalda Tuska i wybrał przewodniczącego KO na premiera. W głosowaniu opowiedziało się za tym 157 posłów KO, 33 posłów Polski 2050-TD, 32 posłów PSL-TD, 26 posłów Lewicy; przeciw było 181 posłów PiS, 17 posłów Konfederacji i trzech posłów Kukiz'15.

- ➔ **12 grudnia** Donald Tusk wygłosił expose

w Sejmie, dzień później prezydent Andrzej Duda powołał lidera KO na stanowisko prezesa Rady Ministrów.

- ➔ **20 grudnia** Bartłomiej Sienkiewicz, minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ogłosił, że odwołał prezesów zarządów Telewizji Polskiej, Polskiego Radia i Polskiej Agencji Prasowej i rady nadzorcze spółek. Minister powołał nowe rady nadzorcze, które powołały nowe zarządy spółek. Prezydent Andrzej Duda stwierdził, że decyzja Bartłomieja Sienkiewicza była rażącym złamaniem zasad konstytucji.

- ➔ **22 grudnia** Radosław Sikorski złożył wizytę w Ukrainie. Była to jego pierwsza wizyta w roli szefa polskiej dyplomacji w nowym rządzie.

- ➔ **Prezydent Andrzej Duda zawetował ustawę o budżecie na rok 2024**, w której znalazły się 3 mld zł na media publiczne. 27 grudnia do Sejmu wpłynął prezydencki projekt ustawy o budżecie. W projekcie nie uwzględniono kwoty 3 mld zł na media publiczne, utrzymano natomiast podwyżki dla nauczycieli.

- ➔ **Bartłomiej Sienkiewicz**, w związku z decyzją prezydenta o wstrzymaniu finansowania mediów publicznych, podjął decyzję o postawieniu w stan likwidacji spółek Telewizja Polska S.A., Polskie Radio S.A. oraz Polskiej Agencji Prasowej S.A.

- ➔ **29 grudnia** Sztab Generalny WP poinformował, że o godz. 7.12 od strony granicy z Ukrainą doszło do naruszenia polskiej przestrzeni powietrznej przez obiekt, który po blisko 3 minutach opuścił terytorium Polski. Opisano go jako rosyjską rakietę manewrującą.

TOMASZ RYZNER

Obrazy Sejmu w... kinach

Po zmianie warty przy Wiejskiej Polacy szturmem ruszyli do oglądania obrad Sejmu. W połowie grudnia, gdy rząd PiS nie uzyskał poparcia sejmowej większości, transmisję z obrad plenarnych odtworzono 4 mln razy. Zainteresowanie było tak wielkie, że obrady Sejmu transmitowano w kinach, a bilety rozchodziły się na pniu. Kanał Sejm Rzeczypospolitej Polskiej na YouTube miał w grudniu ponad 600 tys. subskrypcji, co jest najlepszym wynikiem wśród tego typu kont w Europie i jednym z najlepszych na świecie.



WYSYŁAMY DO POLSKI:

▪ KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
▪ ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Marszałek Senatu nagrodził dziennikarzy polskich i polonijnych

Silne kobiety na emigracji

 radiozachod.pl



Materiał Marzeny Wróbel-Szały zyskał największe uznanie w jury konkursu

„Polki poza Polską” – pod takim hasłem odbył się Konkurs o Nagrodę Marszałka Senatu dla dziennikarzy polskich i polonijnych. Jury 18. edycji konkursu zakończyło pracę, po czym przyznało nagrody oraz wyróżnienia.

Pierwszą nagrodę – 15 tys. zł – otrzymała Marzena Wróbel-Szała za reportaż radiowy pt. „Portrecistka emigrantów”. Opowiada on o Danucie Mostwin, pisarce emigracyjnej, publicystce, społeczniczce (materiał wyemitowano na antenie Polskiego Radia Zachód).

Bohaterka reportażu w młodości wraz z rodziną wyemigrowała w 1945 r. do Anglii, potem do USA. Stworzyła realistyczny obraz polskiej emigracji, oparty na własnych doświadczeniach. Mostwin została profesorem na amerykańskim uniwersytecie, prowadziła klinikę zdrowia psychicznego i publikowała m.in. w paryskiej „Kulturze”.

Drugą nagrodę – 9 tys. zł – przyznano Andrzejowi Pisalnikowi za repor-

taż prasowy pt. „Maczyny nakaz”. Tekst opisuje dokonania Elżbiety Dołęgi-Wrzosek, legendy polskiego odrodzenia na Białorusi, dyrektorki Społecznej Szkoły Polskiej im. Tadeusza Reytana w Baranowiczach. Reportaż ukazał się na portalu Polaków na Białorusi ZNADNIEMNA.PL.

Trzecią nagrodę – 7 tys. zł – jury przyznało Dorocie Jaśkiewicz-Łebek za reportaż radiowy pt. „Nie tylko kołysanka” o Polkach żyjących na emigracji w Berlinie, którym polskie korzenie dają napęd do działania. Program wyemitowano na stronie podcastowej podcasters.spotify.com oraz na Spotify i Soundcloud.

Najwięcej prac na konkurs nadesłano z Polski, ale też z Białorusi, Czech, Kanady, Litwy, Niemiec, Szwecji, Ukrainy, Włoch, Stanów Zjednoczonych. Laureaci konkursu zostaną zaproszeni do Senatu na uroczystość wręczenia dyplomów.

 TOM



Donald Tusk zyskał największe uznanie w ankiecie CBOS-u

Szef rządu wyprzedził w sondażu prezidenta RP

Tusk i Biden politykami roku

Premier Donald Tusk i prezydent Joe Biden zostali uznani politykami roku 2023 w sondażu CBOS. Szef PO uzyskał taki tytuł w Polsce, a przywódca USA na arenie międzynarodowej.

Na premiera polskiego rządu wskazało 13 procent ankietowanych (tytuł uzyskał po raz szósty). Drugą lokatę w ankiecie zajął prezydent Andrzej Duda (11 proc.), który rok temu był pierwszy. Na trzeciej pozycji znalazł się Szymon Hołownia. Marszałek Sejmu i lider Polski 2050 uzyskał nieco ponad 8 procent głosów.

Były premier Mateusz Morawiecki uplasował się na czwartej pozycji (8 proc.), wyprzedzając prezesa PiS Jarosława Kaczyńskiego (2 proc), Rafała Trzaskowskiego, wiceprzewodniczącego PO, prezydenta stolicy (2 proc). Po

około 1 procent głosów otrzymali: Sławomir Mentzen, Władysław Kosiniak-Kamysz, Patryk Jaki, Krzysztof Bosak oraz Mariusz Błaszczak.

Kolejne 2 proc. badanych wymieniło nazwiska około 20 innych polityków. Trzeba dodać, że aż 46 procent badanych nie wskazało żadnej osoby, która w ich opinii zasługiwałaby na wyróżnienie.

Tytuł polityka roku na świecie przyznano prezydentowi USA Joe Bidenowi (15 proc. badanych). Na 2. miejscu znalazł się prezydent Ukrainy Wołodymyr Zełenski (11 proc., poprzedni zwycięzca). Były prezydent USA Donald Trump zajął 3. pozycję (2 proc.).

Badanie przeprowadzono w ramach procedury mixed-mode na reprezentatywnej próbie pełnoletnich mieszkańców Polski, liczącej 961 osób.

 TOM

SŁONECZNA FLORYDA

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate







Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ DOMY

→ MIESZKANIA

→ GALERIE

→ BIZNESY

→ HOTELE

Firma z Dubaju postawiła na projekt studentów z Krakowa

Polski sprzęt polecą w kosmos

„Lunaris”, urządzenie do badania interakcji wybranych materiałów i powłok z księżycowym pyłem – regolitem – ma szansę znaleźć się za 2 lata na Księżycu. Stworzyli je studenci AGH Kraków.

Akademia Górniczo-Hutnicza zawarła porozumienie o współpracy z Orbital Space z Dubaju. Firma umożliwi studentom spod Wawelu rozwijanie i testowanie „Lunarisu”. Współpracę ma koordynować Centrum Technologii Kosmicznych.

Wszystko jest pokłosiem zwycięstwa koła naukowego AGH Lunar Technologies w konkursie „Experiment on the Moon: Lunar Payload Mission”, który w maju ubiegłego roku zorganizował Orbital Space.

Projekt „Lunaris” został wybrany spośród 400 zgłoszonych z całego świata. Nagrodą jest możliwość wystawienia w 2025 r. urządzenia na Księżyc. Lot zapewni firma z Dubaju.

– Będzie to pierwsza tego typu misja, w której znajdzie się ładunek skonstruowany przez polski zespół oraz jedna z pierwszych współprac Polski i Zjednoczonych Emiratów Arabskich w sektorze kosmicznym – poinformowała AGH.



Studenci z Krakowa wygrali konkurs, w którym oceniano 400 projektów z całego świata

Dyrektor Orbital Space dr Bassam Alfeel zapewnił o udzieleniu wszelkiego wsparcia młodym naukowcom. – Będziemy wspierać zespół studentki z Polski w realizacji ich marzeń (...) Misją Orbital Space jest uczynienie kosmosu dostępnym dla wszystkich, zwłaszcza dla studentów” – podkreślił.

„Lunaris” będzie jednym z pierwszych ładunków księżycowych wydrukowanych w technologii druku 3-D. Nazwa urządzenia powstała poprzez połączenie łacińskiego „luna”, oznaczającego Księżyc, z tytułem powieści Stanisława Lema „Solaris”.

 TOM

Ukraińskie „karaoke” o wojnie

Ukraińscy artyści „Open Group” odebrali z rąk Bartłomieja Sienkiewicza, ministra kultury i dziedzictwa narodowego, decyzję o udziale ich projektu na Międzynarodowej Wystawie Sztuki w Wenecji.

Open Group tworzą Yurij Biley, Pavlo Kovach i Anton Varga, a kuratorką projektu „Powtarzajcie za mną II” jest Marta Czyż. 60. Międzynarodowa Wystawa Sztuki – La Biennale di Venezia – potrwa od 20 kwietnia do 24 listopada. Jej temat przewodni to „Cudzoziemcy są wszędzie”.

Szef MKiDN 29 grudnia postanowił, że Polski w Wenecji nie będzie reprezentować wybrana wcześniej wystawa „Polskie ćwiczenia z tragiczności świata. Między Niemcami a Rosją”. Wystawienie prac Ignacego Czwartosa na biennale oprotowała część polskiego środowiska artystycznego.

Tym samym MKiDN zdecydowało się na zamianę i na biennale zostanie zaprezentowana wystawa artystów z Ukrainy. – To próba pokazania okrucieństwa wojny bez użycia drastycznych środków wizualnych. Uczestnikami wideo są cywile przesiedleni z różnych re-

gionów Ukrainy do obozu dla uchodźców wojennych we Lwowie, dzielący się wspomnieniami i wiedzą na temat odgłosów wojny – opisują swą pracę autorzy projektu.

– Odtwarzając różne rodzaje broni, przeprowadzają swego rodzaju instruktaż karaoke, który przekazując proste sekwencje dźwiękowe, wciąż nie jest w stanie przekazać doświadczenia, które istnieje w pobliżu, doświadczenia, które stało się ceną za tę wiedzę – dodają twórcy z Ukrainy.

 TOM

Tomasz Różycki uhonorowany nagrodą literacką Grand Continent

Polak nagrodzony na... Mount Blanc

„Złodzieje żarówek”, powieść Tomasza Różyckiego, otrzymała francuską nagrodę Grand Continent 2023 jako „wybitna narracja europejska”. Wręczenie nagrody odbyło się w sercu masywu Mont Blanc na wysokości 3466 m n.p.m.

– Ta historia (...) ukazuje cały świat. Jest ekscenryczna, poruszająca i zanurza nas w tym świecie. Nagrodziliśmy ją za nieco samolubną przyjemność, jaką jest możliwość przeczytania jej w całości – powiedział cytowany przez agencję AFP włoski pisarz Giuliano Da Empoli, członek jury.

Komisja wybrała książkę Różyckiego z propozycji mogących zainteresować czytelników całej Europy. „Grand Continent jest najwydatniejszą europejską nagrodą literacką w zakresie finansowania tłumaczeń i rozpowszechnienia tekstów. Dzięki dotacji wynoszącej 100 tys. euro, co roku wspieramy wielką europejską powieść” – piszą organizatorzy na stronie internetowej.

Nagroda jest przeznaczona na sfinansowanie tłumaczenia nagrodzonego w konkursie utworu na języki francuski, hiszpański, niemiecki i włoski.

Tomasz Różycki (ur. 1970) jest poetą, eseistą i tłumaczem z języka francuskiego. W 2004 r. został laureatem Nagrody Kościelskich za poemat „Dwanaście stacji”, za który był również nominowany do Nagrody Literackiej Nike.

 TOM

 tomaszrozycki/facebook





W OBIEKTYWIE

↓ CHICAGO, IL – 14 grudnia



Dramaturdzy z Chicago: Klaudia Siczek, Carson Becker i Ruth Mar-graff obejrzeli w Muzeum Polskim w Ameryce kolekcję związaną z Heleną Modrzejewską, którą pokazała im Basia Kozuchowska.

↓ GREENPOINT, NY – 14 grudnia



Instytut Piłsudskiego w Ameryce odwiedziła Agata Lupomęska, dyrektor Instytutu Kultury Polskiej w Nowym Jorku, która spotkała się z prezes Instytutu dr Iwoną Korgą.

↓ MANHATTAN, NY – 14 GRUDNIA



W Klubie Seniora im. Jana Pawła II odbył się poetycko-wokalny spektakl „Cud Wigilijnej Nocy”, na który zaprosili Theatre and Opera Society „THEOS” wraz z Centrum Polsko- Słowiańskim.

↓ CHICAGO, IL – 15 grudnia



W siedzibie polskiego konsulatu w Chicago odbyło się spotkanie świąteczne, w którym wzięli udział przedstawiciele polonijnych organizacji, biznesów, szkół, fundacji i mediów.

↓ HARTFORD, CT – 16 grudnia



Polską Szkołę Sobotnią w Hartford odwiedził Święty Mikołaj wraz z panią Mikołajową, obdarowując dzieci prezentami. Słodkie upominki ufundowała firma Bacik.

↓ MANHATTAN, NY – 18 grudnia



Dzięki harcerstwu Betlejemskie Światło Pokoju dotarło do wielu miejsc na całym świecie, również do polskiego konsulatu w Nowym Jorku, gdzie przyjął je konsul generalny Adrian Kubicki.

↓ ARLINGTON, VA – 21 grudnia



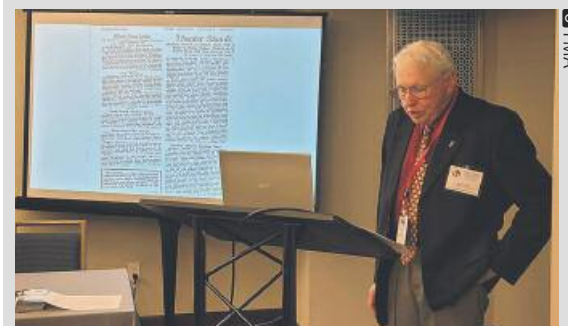
Płk Sylwester Szopieraj złożył świąteczną wizytę weteranowi II wojny światowej i uczestnikowi bitwy pod Monte Cassino płk. Romualdowi Lipińskiemu i przekazał mu życzenia.

↓ DOYLESTOWN, PA – 24 grudnia



W Narodowym Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w wigilię Bożego Narodzenia odbyła się tradycyjna pasterka, która miała bardzo uroczystą oprawę i zgromadziła licznych wiernych.

↓ SAN FRANCISCO, CA – 5 stycznia



Jan Loryś reprezentował Muzeum Polskie w Ameryce z referatem nt. Sokolstwa Polskiego w Ameryce na 80. dorocznym spotkaniu Polsko-Amerykańskiego Towarzystwa Historycznego.

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida



„Przyszłość zaczyna się dzisiaj,
nie jutro”

John Paul II

**Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy,
imprezy patriotyczne i kulturalne oraz stałe wydarzenia programowe!**

 **Niedzielne Obiady**

Niedziela od godz. 15:00

 **Klub Seniora**

Czwartek od godz. 15:00

 **Polska Szkoła**

Sobota od godz. 9:00

 **Disco z Dj-em**

Sobota od godz. 21:00

 **Biblioteka**

Czw/Niedz godz. 15:00-17:00

**NAJWIĘKSZY
OŚRODEK
KULTURY POLSKIEJ
NA ZACHODNIEJ
FLORYDZIE!**

SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755 (biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11 am do 4 pm)
E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com | **Tel.** 727-298-8609 | www.polishcenterfl.org |  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

GERARD SCHEFFLER

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM

20 LAT
DOŚWIADCZENIA
MÓWIĘ PO POLSKU



KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- pożyczki w całym stanie Floryda
- przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514



UBEZPIECZAMY

Domy • Auta • Biznesy • Mieszkania • Condominia
Budynki Wielorodzinne • Jachty • Motory
Inwestycje • Samochody Komercyjne
General Liability & Worker's Compensation

Podnadto ubezpieczenia na:
życie, zdrowie w tym Medicare

Pracujemy z największymi firmami
ubezpieczeniowymi aby znaleźć
TOBIE najlepsze oferty!

PRACUJEMY W:
NEW JERSEY - NOWYM JORKU
PENNSYLVANII - FLORYDZIE

Allstate 
You're in good hands



Zadzwoń jeszcze dziś!
908-474-1510

Cezary Gawel
Twój niezawodny partner
w świecie ubezpieczeń!

Cezary Gawel Agency & Financial Services, LLC
33 Wood Ave. South, 6th floor, Iselin, NJ 08830

Syn słynnego reżysera odsłonił pamiątkową tablicę w rodzinnym mieście ojca

Fred Zinnemann został upamiętniony w Rzeszowie

Kinga Dereniowska

W grudniu 2023 roku w Rzeszowie odsłonięto tablicę poświęconą amerykańskiemu reżyserowi. – Mój ojciec na pewno byłby bardzo zaszczycony – mówił Tim Zinnemann, który przybył na to wydarzenie specjalnie z USA.

Już od kilku lat w stolicy Podkarpacia pielęgnowana jest pamięć o słynnym reżyserze Fredzie Zinnemannie, który urodził się i dorastał w Rzeszowie. Na ul. Lisa-Kuli wykonano mural na jego cześć. Przed-

stawia kadr z najbardziej znanego filmu reżysera, czyli „W samo południe”. A teraz postanowiono, że tablica informująca o przeszłości Freda Zinnemanna zostanie odsłonięta na kamienicy, w której mieszkał jako dziecko. Znajduje się ona przy rynku, tuż obok rzeszowskiego ratusza.

– Jestem zaszczycony, że mogę być w Rzeszowie na tej uroczystości – mówił Tim Zinnemann, syn Freda. – Dzięki temu mogę zrozumieć, gdzie urodził się mój ojciec i jaka jest jego historia. To dla mnie dużo znaczy i bardzo mnie cieszy – mówił wzruszony Tim, dziękując prezydentowi Konradowi Fijołkowi za to, że postanowił uczcić pamięć o jego ojcu.

– To wzruszający i wielki moment dla naszego miasta, że możemy oficjalnie odsłonić tablicę ku czci i pamięci wybitnego twórcy, który pochodził z Rzeszowa – stwierdził prezydent. Według Konrada Fijołka tablica jest symbolem dla całej społeczności rzeszowian pochodzenia żydowskiego, jaka mieszkała w tym mieście. – Kiedy Fred Zinnemann rodził się w Rzeszowie, byliśmy miastem wielu kultur i religii. Miastem – symbolem otwartości, gościnności i współtworzenia – wymieniał prezydent. Odsłonięcie tablicy to według prezydenta zwiastun tego, że Rzeszów znowu staje się miastem wielokulturowym i międzynarodowym.

Tajemnicza historia ojca

Chociaż rodzice Freda uciekli z kraju podczas I wojny światowej, to podczas II wojny światowej, po anslusie Austrii, zostali wywiezieni do Polski. Kiedy Tim dowiedział się o rzeszowskiej historii ojca, był w szoku. – Później postanowiłem dowiedzieć się więcej. Dziennikarka Grażyna Bochenek była tą, która mogła mi poznać jego przeszłość – przyznał syn słynnego reżysera. Dziennikarka badała związki reżysera z Rzeszowem. Udało jej się dotrzeć do syna Freda. Efektem pracy Grażyny Bochenek jest książka „Fredek, Rzeszów, Hollywood. Opowieści o Fredzie Zinnemannie”.

Jaki ojciec, taki syn

Tim także swoje życie poświęcił dla kina. Pracował jako asystent reżysera czy pro-



Uroczystą wstęgę przeciął prezydent Rzeszowa Konrad Fijołek i syn Freda Zinnemanna – Tim



Uroczystość wzbudziła spore zainteresowanie mieszkańców



Fred Zinnemann urodził się 29 kwietnia 1907 roku w Rzeszowie, choć przez wiele lat podawał Wiedeń jako swoje rodzinne miasto. To amerykański reżyser filmowy pochodzenia polsko-żydowskiego, zdobywca czterech Oscarów. Jego twórczość zaliczana jest do klasyki światowego kina. Podczas trwającej 50 lat kariery zrealizował 22 filmy fabularne oraz 18 filmów krótkometrażowych i dokumentów. Wśród jego najważniejszych realizacji są: „Po wielkiej burzy”, „Pokłosie wojny”, „W samo południe”, „Stąd do wieczności”, „Historia zakonnic”, „Oto jest głowa zdrajcy” czy „Julia”. Fred Zinnemann ma własną gwiazdę na słynnym deptaku w Hollywood. Zmarł 14 marca 1997 r. w Londynie, w wieku 89 lat.

ducent filmowy. Kiedyś nawet Fred zabrał synka na plan filmu „W samo południe”. – Nie zdawałem sobie wtedy sprawy, jak ważną osobistością jest mój ojciec, dopóki nie zawałał jednego z aktorów, który wcielił się w rolę kowboja. Przyprosił konia, abym mógł sobie na nim pojeździć – opowiedział Tim Zinnemann, choć przyznał, że ojciec nieczęsto zabierał go ze sobą na plan. – Tata był przede

wszystkim artystą. Nasze relacje na początku należały do nieco formalnych. Kiedy rozmawialiśmy, to ojciec opowiadał mi głównie o swojej pracy – przyznał Tim Zinnemann.

Reżyser Fred Zinnemann zmarł w 1997 roku w Londynie. Jego syn mieszka w Stanach Zjednoczonych. Doczekał się dwójki dzieci.

Syn amerykańskiego reżysera Freda Zinnemanna odkrywa korzenie swojej rodziny w Rzeszowie

Z Rzeszowa do Hollywood

 Kinga Dereniowska

Syn słynnego hollywoodzkiego reżysera **Tim Zinnemann** w rozmowie z „Białym Orłem” opowiada o swoim ojcu – Fredzie Zinnemannie. Tim prawie przez całe swoje życie nie miał pojęcia o przeszłości ojca. Dopiero po jego śmierci odkrył, że tak naprawdę nie urodził się w Wiedniu, ale pochodził z Polski, a dokładnie z Rzeszowa.



Tim Zinnemann podczas wizyty w Rzeszowie

„Biały Orzeł”: Kiedy po raz pierwszy dowiedział się Pan o polskich korzeniach swojego ojca?

Tim Zinnemann: Dowiedziałem się po jego śmierci, gdy zobaczyłem akt zgonu. Wcześniej ojciec zawsze mówił, że urodził się w Wiedniu. Kiedy zobaczyłem jego prawdziwe miejsce urodzenia, byłem zdezorientowany. Miałem nadzieję, że rzeszowska dziennikarka Grażyna Bochenek, która badała związki mojego ojca z Rzeszowem, pomoże mi rozwiązać chociaż część tej tajemnicy.

Kiedy skontaktowała się z Panem po raz pierwszy Grażyna Bochenek?

To było około sześć lat temu. Pamiętam, że bardzo się ucieszyłem. Wokół mojego ojca narosło wiele tajemnic. Nie rozumiałem do końca jego związków z Polską. Również z powodu bariery językowej. Grażyna jest Polką i mogła przeczytać i zrozumieć wiele listów i dokumentów w języku polskim. Dzięki niej lepiej zrozumiałem całą sytuację.

Dlaczego ojciec nie dzielił się tą częścią swojego życia?

Myślę, że on przez całe swoje życie był dyskretny i nie okazywał emocji. Być może uważał te cechy za oznakę słabości. Nie wiem dlaczego, ale nigdy nie mówił o sobie ani o swoich uczuciach.

Może dla wielu Żydów, którzy opuścili Polskę i zamieszkali w Stanach Zjednoczonych, wspomnianie przeszłości było zbyt bolesne?

Myślę, że to był główny powód, przez co nigdy nie mówił o swoich rodzicach, którzy zginęli podczas Holocaustu. Przed śmiercią ojciec pokazał mi listy od pielęgniarki, która opiekowała się moim dziadkiem podczas wojny. Opisała tam, jak pewnego dnia mój dziadek został zabrany i zastrzelony. Ona ocalała i dzięki temu podzieliła się w listach swoimi doświadczeniami i wspomnieniami z czasów wojny. Mój ojciec pokazał mi te listy pierwszy raz wkrótce przed swoją śmiercią. Miałem wtedy około pięćdziesięciu lat.

Z okazji odsłonięcia tablicy pamiątkowej poświęconej Pana ojcu przyjechał Pan do Rzeszowa. Jak się Panu podoba miasto?

To była wspaniała wizyta. Rzeszów to piękne miasto. Każdy był przyjazny i chętny do pomocy. To było dla mnie niezmiernie miłe i emocjonalne doświadczenie, ponieważ zobaczyłem miejsca, w których dorastał mój ojciec. Pomogło mi to lepiej zrozumieć jego życiową sytuację w tamtym czasie. Było to dla mnie bardzo ważne.

Wyobrażał Pan sobie, jak ojciec tutaj chodził do szkoły, spacerował?

Tak, widok szkoły sprawił, że zacząłem myśleć o nim jak o małym chłopcu spacerującym po swoim mieście z psem. Nawet jest takie zdjęcie, jak tata spaceruje z nim po mieście.

Jako dorosły człowiek Pana ojciec został filmowcem. Pan również postanowił zostać filmowcem. Czy to on zaszczerpił w Panu miłość do kina?

Nie chciałem, żeby pracować przy produkcji filmów. Pragnąłem, żeby zostać lekarzem, zdobył konkretny zawód. Jednak nie był szczególnie pomocny, kiedy rozpoczynałem swoją drogę zawodową. Zrobiłem to sam, bez jego pomocy. Wyjechałem do Włoch na trzy miesiące, a zostałem przez cztery lata. Pracowałem przy filmie, jako asystent reżysera. Takie były moje początki w tym biznesie.

Dlaczego Pana ojciec nie chciał, żeby został Pan filmowcem?

Mogę tylko domyślać się dlaczego ojciec chciał, abym był kimś innym. Prawdopodobnie myślał, że nie będę nigdy tak dobry jak on i tylko go rozczaruję.

Jaki jest Pana ulubiony film Freda Zinnemanna?

Wymieniłbym trzy, a nie tylko jeden: „W samo południe”, „Oto jest głowa zdrajcy”, „Po wielkiej burzy”.

Dlaczego właśnie te?

„W samo południe” jest świetnie zrobionym filmem. Mój ojciec nakręcił go pod ogromną presją czasu. Zrobił to w ciągu 28 dni, podczas gdy zwykle trwało to dużo dłużej. Zrealizował film w jednej trzeciej

przeznaczonego czasu i z niewielkim budżetem. To świetny film, zresztą to nie tylko moja opinia.

Ciężko było znaleźć pracę ze znanym nazwiskiem czy wręcz przeciwnie?

We Włoszech nie było żadnego problemu. Nikt tam nie łączył mnie z nazwiskiem mojego słynnego ojca. Byłem po prostu sobą. Gdy wróciłem do Stanów Zjednoczonych i pracowałem na planie filmu „Różowa Pantera”, spotkałem się z niechęcią ze strony ekipy filmowej. W tamtych czasach osoby spokrewnione z ludźmi w biznesie nie były mile widziane w branży. Uważano, że nie będą pracować tak ciężko jak pozostali członkowie ekipy filmowej. Teraz to się powoli zmienia.

Ciesz się Pan z upamiętnienia ojca w Rzeszowie?

Oczywiście, jestem z tego powodu bardzo szczęśliwy. To pokazuje związki mojego ojca z Rzeszowem, że żył w tym mieście i tu są jego korzenie i że Rzeszów jest z niego dumny.

Czyli można liczyć, że jeszcze odwiedzi Pan stolicę Podkarpacia?

Z przyjemnością wrócić, jeżeli tylko będę mógł. Być może będzie tutaj więcej wydarzeń związanych z postacią mojego ojca. Może jakiś festiwal? Odbył się taki w Rzeszowie kilka lat temu. Jeśli zostanie zorganizowany ponownie, to wtedy nadarzy się okazja, żeby odwiedzić Rzeszów po raz kolejny. Chciałbym przyjechać tutaj z moim najmłodszym synem, który jest zainteresowany zobaczeniem miasta i zrozumieniem przeszłości swoich przodków.

Rozmawiała
 KINGA DERENIOWSKA

Tim Zinnemann urodzony 15 kwietnia 1940 roku w Los Angeles to amerykański producent filmowy, asystent reżysera i fotograf. Najbardziej znany jest ze swojej pracy przy filmach „The Cowboys”, „The Long Riders”, „The Running Man” i „The Island of Dr. Moreau”. Jest synem słynnego reżysera filmowego, zdobywcy czterech Oscarów – Freda Zinnemanna. Od 1992 roku skoncentrował się na fotografii, pracując przy różnych publikacjach.

Tradycyjne spotkanie świąteczne w Polsko-Amerykańskim Klubie „Polonez” w North Lauderdale

Wigilia w Klubie Polonez

 H. Stępiak

24 grudnia w Klubie „Polonez” w North Lauderdale świętowano Wigilię w tradycyjny sposób, rozpoczynając od wzruszającego dzielenia się opłatkiem.

Następnie na stołach pojawiły się tradycyjne potrawy: śledź w cebuli, barszcz czerwony z uszkami, ryba w sosie koperkowym, a

także pierogi i łazanki z kapustą. Zwińczeniem uczty był kompot z suszonych owoców oraz sernik i makowiec, po czym wszyscy zebrani zjednoczyli się w śpiewie kolęd, a Jurk Życzynski stworzył niezapomnianą świąteczną atmosferę akompaniując na akordeonie.

 HANNA STĘPIAK



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!



Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 203-301-0555  203-515-5709  mgroupntax@gmail.com

Ponad 10 lat
doświadczenia!



KIEV DELI, LLC

Zawsze świeże i smaczne!



- ▶ Meats From Andy's Deli in Chicago
- ▶ Alexandra's Polish Pierogies
- ▶ Various Polish Candy & Cookies
- ▶ Variety of Polish Kielbasa
- ▶ Eastern European Meats & Products
- ▶ Cracovia Products
- ▶ And Much More



4031 Cattlemen Rd., Sarasota, FL, tel. 941-377-7427
I-75 Exit 207 W, On Bee Ridge Left on Cattlemen in Burlington Coat Factory SHN Jumping Center

Doświadczony pośrednik w obrocie nieruchomości pomoże w każdym rodzaju transakcji na terenie Pinellas, Pasco i Hillsborough County na Florydzie

AGNIESZKA BAK – Realtor

CHARLES RUTENBERG REALTY
1545 S Belcher Road
Clearwater, FL 33764
Cell 813-299-7854
realtoragnesbak@gmail.com



Opłatkowe spotkanie i świąteczny spektakl w klubie Sobieski na Florydzie

Magia świąt

10 grudnia polonijny klub Sobieski w Greenacres na Florydzie zamienił się w miejsce pełne świątecznej magii, a wszystko za sprawą tradycyjnego spotkania opłatkowego, które wprowadziło wszystkich uczestników w wyjątkowy nastrój.

Spotkanie rozpoczęł program artystyczny pt. „Wśród nocnej ciszy” w wykonaniu Teatru Bez Wizy. Spektakl przeniósł widzów w świat pełen tańczących, błękitnych aniołów, rogatych, złośliwych diabłów, sympatycznych pastuszków oraz bożonarodzeniowej pary – Józefa i Marii, poszukujących noclegu w drodze do Betlejem. Pomimo niecnych starań diabłów, a dzięki pomocy aniołów i pastuszków, Józefowi i Marii udało się szczęśliwie znaleźć schronienie w urokliwej stajence. Po wzruszającym finale spektaklu uczestnicy spotkania przystąpili

do wspólnego dzielenia się opłatkiem, symbolicznie podkreślającego więź między nimi. Następnie rozpoczęła się kolacja, przygotowana przez utalentowaną ekipę z klubowej kuchni. Tradycyjne dania, takie jak śledzie, sałatka warzywna, zupa grzybowa, pierogi i kapusta, zagościły na stołach, tworząc prawdziwie świąteczny klimat. Całość uroczystego posiłku zwieńczył przepyszny deser, dodając słodkiego akcentu do tej wyjątkowej chwili.

Spotkanie z Teatrem Bez Wizy stało się już tradycją, a uczestnicy z niecierpliwością oczekują kolejnej magicznej prezentacji za rok. Klub Sobieski po raz kolejny udowodnił, że potrafi połączyć sztukę, tradycję i smakowite doznania, tworząc niezapomniane chwile w magicznym czasie świąt Bożego Narodzenia.

📷 ALBERT STĘPNIAK

📷 A. Stępiak



Świąteczne spotkanie w klubie „Sobieski” w Greenacres odbyło się 10 grudnia.

WAKACJE NA FLORYDZIE?

DO WYNAJĘCIA CONDO
w New Port Richey, FL

2 sypialnie, 2 łazienki, 1100 sq ft
Min. 1 tydzień, \$1000 tygodniowo

774-230-4893

jansudyka@yahoo.com



**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWczyCH
ORAZ KLIMATYZACJI**

**Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!**

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

Finansowanie
0% do 60
miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

Serwis
24H

Polonia na Florydzie hucznie powitała Nowy Rok!

W szampańskich nastrojach i eleganckich strojach, przy muzyce i w gronie znajomych – tak w polonijnych klubach na Florydzie żegnano 2023 rok i witano nowy, 2024.

Sylwestrowa noc w Polonia Society of Korona, Inc.

 Polonia Society of Korona, Inc.

Zabawa sylwestrowa na Polance klubu Polonia Society of Korona, Inc. w Bunnell rozpoczęła się od krótkiego przemówienia prezesa Marcina Waszkiewicza, który przywitał zgromadzonych gości.

Następnie Agnieszka Topolska i Bart Zielinski zaprosili wszystkich do wspólnej zabawy. Gościnnie wystąpił także były perkusista zespołu Lady Pank – Andrzej Dylewski. Parkiet wypełnił się bardzo szybko i nie pustoszał ani na chwilę.

Tuż przed północą rozpoczęto odliczanie i otwieranie butelek szampana, by wspólnie pożegnać odchodzący rok i powitać nowy, a potem... bawić się do białego rana!

 OPR. JS



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com



Bal sylwestrowy w Klubie Sobieski w Greenacres

 Albert Stępniaik

Bal sylwestrowy w Klubie Sobieski w Greenacres to coroczne wydarzenie, które przyciąga przedstawicieli Polonii i nie tylko, z różnych zakątków USA. Już na długo przed imprezą chętni dzwonili z pytaniami o rezerwację, a Klub Sobieski spełnił oczekiwania, oferując gościom niezapomniane chwile pełne smaku i rozrywki.

Nad oprawą dekoracyjną balu czuwała Beata Paszkiewicz, związana z klubem od ponad dwudziestu lat. Jej niezrównane umiejętności tworzenia magicznych aranżacji sprawiły, że wewnątrz klubu zamieniło się w bajkową scenerię, dostosowaną do tematyki noworocznej nocy.

Oprawą muzyczną tego wyjątkowego wieczoru zapewniła Aida Vocal, wokalistka o wyjątkowym głosie, która wystąpiła z włoskim perkusistą Giovannim Maglione. DJ Nixxie z kolei wprowadziła na parkiet dużo energii. Utwory Elvisa Presleya i Louisa Armstronga przeplatały się z współczesnymi hitami, a także z przebojami disco polo.

W kuchni zaś rządził już po raz drugi włoski mistrz kulinarny Adriano Bertolotti, znany ze swojego wyjątkowego talentu i umiejętności łączenia różnych smaków. Bertolotti tym razem również nie zawiodł, prezentując wykwintne potrawy, które stały się prawdziwym hitem wieczoru.

Tradycyjne noworoczne życzenia wymieniane o północy były momentem pełnym wzruszeń i radości. Goście Klubu Sobieski składali sobie nawzajem najlepsze życzenia na nadchodzący rok, podczas gdy w tle rozbrzmiewał utwór „Happy New Year” legendarnego zespołu ABBA.

 ALBERT STĘPNIK


Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

Zabawa sylwestrowa w Klubie Polonia Inc.

 Danuta Skorzevska

Sylwester to jedyna taka noc w roku, zatem zasługuje na wyjątkową celebrację. Zabawa sylwestrowa, która miała miejsce w klubie Polonia, Inc. w St. Petersburg niewątpliwie była ku temu wspaniałą sposobnością. Goście jak co roku mogli liczyć na smaczne i bogate menu, a o oprawę muzyczną zadbał Włodek Band.

 JS


Magiczna noc w Klubie Polonez

Bal sylwestrowy, który miał miejsce w sali balowej w Klubie Polonez w Fort Lauderdale wspaniale oddał atmosferę tej wyjątkowej, magicznej nocy. Sala była nie tylko przepięknie udekorowana, ale także emanowała elegancją i klimatem, idealnym do świętowania ważnego momentu. Członkowie klubu i zaproszeni goście klubu wypełnili salę po brzegi.

Prezydent klubu Włodzimierz Trawiński zabrał głos, życząc wszystkim wspaniałej zabawy i udanego rozpoczęcia no-

wego roku. Następnie na parkiet wyszli członkowie zespołu tanecznego „Polonia” z pokazem klasycznych tańców.

Do tańca zapraszał gości DJ Jaro. Podczas balu odbył się konkurs tańca, a najlepsze pary miały okazję wygrać atrakcyjne nagrody w postaci m.in. cennego sprzętu kuchennego.

Bal sylwestrowy był wyjątkowym połączeniem dobrej zabawy, wspaniałych ludzi i magicznego klimatu.

 HANNA STĘPNIAK

 Hanna Stępnia



Podwójny sylwester w Polskim Centrum

W sylwestrową noc w Polskim Centrum w Clearwater jak zwykle bawiono się aż w dwóch salach na dwóch imprezach sylwestrowych. W audytorium odbył się bal, podczas którego o muzykę do tańca za dbał Sweet Harmony.

Powodzeniem wśród gości cieszyła się okolicznościowa ścianka, na której można było sobie robić pamiątkowe zdjęcia, oraz noworoczne gadżety, jak np. kapelusze. W sali barowej natomiast zorganizowano sylwestrową dyskotekę, a do tańca zagrzewali DJ Robert i Ewa Jeneralczuk.

 JS



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com



Nowy projekt chicagowskich redakcji telewizji Polvision i Polskiego Radia 1030

Podcast „Mama w pracy”

Dzięki współpracy z fundacją HumanDoc Fundacja HumanDoc i finansowemu wsparciu z Kancelarii Prezesa Rady Ministrów pracownicy telewizji Polvision i Polskiego Radia 1030 uczestniczyli w warsztatach z produkcji podcastów. Efektem jest pierwszy podcast pt. „Mama w pracy”.

Polskie Radio Chicago i TV Polvision działają od ponad 30 lat. Dziennikarze obu redakcji są pełni pasji i zapału, ale ich praca wymaga wiele samozaparcia i poświęcenia. Redakcje tworzy tylko kilka osób, z których każda pełni kilka różnych funkcji. Czasami „w kość” daje też brak nowoczesnego profesjonalnego sprzętu radiowo-telewizyjnego, który jest niestety bardzo drogi. W USA mieszka blisko 10 milionów osób pochodzenia polskiego, a Chicago jest drugim na świecie, po Warszawie, miastem pod względem liczby Polaków. Dla wielu z tych osób głównym źródłem informacji jest Polskie Radio 1030 Chicago i TV Polvision.

Nieco inaczej wygląda sytuacja młodszych generacji Polonii, które wsiąkły w

kulturę amerykańską. Większość nie zna języka polskiego, część nigdy nie była w kraju rodziców lub dziadków. Obraz ojczyzny wydaje się im anachroniczny i nie mają chęci się z nim utożsamiać. Dlatego, aby zmienić ten mit i wzmocnić ich więzi z polską kulturą, tak ważna jest modernizacja mediów polonijnych w USA i stworzenie dla nich atrakcyjnych i nowoczesnych formatów medialnych.

– Pasja osób tworzących polonijne radio i telewizję w USA i ich determinacja, by przebywając na emigracji rodziny nie utracili więzi z Polską, są godne podziwu. Dlatego tak ważne jest, by podtrzymać ich zapał i wyposażyć w narzędzia, które pomogą im zrealizować ich misję we współczesnych realiach – mówi Dominika Springer, członkini zarządu Fundacji HumanDoc.



Podcast „Mama w pracy” poświęcony jest macierzyństwu i wyzwaniom, jakie niesie ze sobą rola matki

Korzystając ze zdobytej wiedzy i nowoczesnego sprzętu zakupionego w ramach projektu, pracownicy telewizji Polvision i Polskiego Radia 1030 Chicago zrealizowali pierwszy projekt, jakim jest podcast pt. „Mama w pracy”.

To produkcja o tym, jak połączyć macierzyństwo z życiem zawodowym, czy możliwe jest pełnienie obu ról jednocześnie, czy z czegoś trzeba zrezygnować. Justyna Dobrzyńska i Patrycja Stępnik wraz z gośćmi dzielą się swoimi doświadczeniami, emocjami i spostrzeżeniami na ten temat. Zastanawiają się, czego potrzeba mamom wychowującym dzieci w USA i porównują to z rozwiązaniami proponowanymi dla rodziców w innych częściach świata. Cztery pierwsze odcinki podcastu ukazały się w telewizji Polvision, są dostępne również na kanale Youtube „Telewizja Polvision” i Spotify „Polstudios”. Kolejne odcinki są w trakcie realizacji.

– Dzięki udziałowi w projekcie zdobyliśmy nową wiedzę i doświadczenie. Ale to przede wszystkim korzyść dla naszych widzów, którzy dostają bogatszą ofertę programową. Mamy swoich stałych odbiorców przywiązanych do tradycyjnej telewizji, ale zdobywamy też nowych dzięki nowym kanałom przekazu, takim jak Spotify. Spotkaliśmy się z bardzo pozytywnym

odbiorom podcastu „Mama w pracy”. To cieszy i dodaje energii do realizacji kolejnych odcinków, które ukażą się już wkrótce. Nagrania to też dla nas spotkania z ciekawymi osobami, które dzielą się z nami swoimi emocjami i doświadczeniami, wprowadzają nas w swój prywatny świat, szczerze opowiadając o tym, co ich cieszy, a niekiedy też martwi. Podcast „Mama w pracy” skierowany jest nie tylko dla pracujących mam. To produkcja również dla kobiet, które planują macierzyństwo, dla tych, które musiały z różnych powodów zrezygnować z tej roli, czy dla starszego pokolenia, by mogło porównać, jak zmieniały się realia na przestrzeni lat. To program także dla mężczyzn, by dowiedzieli się więcej na temat macierzyństwa. Do rozmów zapraszamy również panów, którzy chcą opowiedzieć, z jakimi przyjemnościami i problemami wiąże się bycie tatą – mówi Justyna Dobrzyńska, współprowadząca program.

Osoby zainteresowane mogą także odwiedzić nową stronę internetową www.polvision.com, której powstanie także było częścią realizowanego grantu i sfinansowane ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu „Polonia i Polacy za Granicą 2023”.

 JOLA SANTOCKA



Do tej pory zrealizowane zostały cztery odcinki podcastu, kolejne są w przygotowaniu

Królowa tenisa... i polskiego sportu!

Dokończenie ➔ ze str. 1

Nazwiska najlepszych polskich sportowców minionego roku ogłoszono podczas Gali Mistrzów Sportu, która odbyła się 6 stycznia w Warszawie. W 89. edycji plebiscytu „Przeglądu Sportowego” na najlepszego sportowca Polski zwyciężyła Iga Świątek. 22-letnia tenisistka zdobyła to wyróżnienie po raz drugi w karierze i w pełni na nie zasłużyła!

Triumf tenisistki

Dlaczego? Mimo kilku gorszych chwil miniony rok był dla polskiej tenisistki rokiem pełnym sukcesów. Pierwszy tytuł Świątek wywalczyła w Ad-Dausze w ramach Qatar Open. Następnie wygrała turniej WTA 500 w Stuttgarcie. Na przełomie maja i czerwca kolejny raz pokazała, że jest królową paryskich kortów, wygrywając po raz trzeci w karierze French Open. W czerwcu odnotowała na swoim koncie też kolejny sukces, tym razem na rodzimych kortach, wygrywając Poland Open. Triumfowała również w WTA 1000 w Pekinie, a sezon zakończyła kolejnym wielkim sukcesem – po raz pierwszy w karierze wygrywając WTA Finals. Przez większość roku pozostawała też liderką światowego rankingu tenisistek, oddając ten tytuł zaledwie na chwilę Arynie Sabalence. Trzeba przyznać,

że osiągnięcia te robią wrażenie, nie tylko na polskich fanach Igi, ale też kibicach tenisa na całym świecie. Jej sukcesy rozstawiają nie tylko samą Igę, ale też Polskę. Więcej o Idze oraz o tym, jaki był dla niej miniony rok, możecie przeczytać na str. 22-23 tego wydania.

Podczas gali nagrodę w imieniu Igi Świątek odbierał jej ojciec, Tomasz, gdyż sama tenisistka przebywała w Australii, gdzie brała udział w kolejnych zawodach. Na gali obecna była także jej siostra Agata. Podczas ceremonii wyświetlono też krótki filmik z podziękowaniami nagrany przez laureatkę. – Przyznam, że bardzo dużo mi to dało takiej motywacji i poczucia, że mam wsparcie od fanów i od środowiska polskiego sportu, więc bardzo dziękuję – powiedziała zawodniczka. – Mam nadzieję, że sport będzie nas łączył i dostarczał pozytywnych emocji. Wiem, że „gówniara z paletką” dostarczyła tych emocji w zeszłym sezonie – dodała, nawiązując do słynnego internetowego żartu.

Najlepsza dziesiątka

Kolejne miejsca na podium zajęli żuźliwiec Bartosz Zmarzlik i siatkarz Aleksander Śliwka. W pierwszej dziesiątce znaleźli się także: Natalia Kaczmarek (lekkoatletyka), Piotr Żyła (skoki narciarskie), Wojciech Nowicki (lekkoatletyka), Hubert



Iga Świątek w minionym roku odniosła wiele sukcesów, wygrywając m.in. French Open i WTA Finals oraz powracając triumfalnie pod koniec sezonu na pozycję liderki światowego rankingu

Hurkacz (tenis), Martyna Klatt i Helena Wiśniewska (kajakarstwo), Renata Knapik-Miazga, Martyna Swatowska-Wenglarczyk, Magdalena Pawłowska i Ewa Trzebińska (szermierka) oraz Adrian Meronk (golf).

Dużym zaskoczeniem była odległa pozycja kilkukrotnego zwycięzcy plebiscytu w poprzednich latach – Roberta Lewandowskiego. Kapitan piłkarskiej reprezentacji Polski w piłce nożnej zajął dopiero 17. miejsce.

Prestiżowa gala

Podczas gali wręczono również kilka innych nagród. Najlepszym trenerem został Nikola Grbić prowadzący reprezentację siatkarzy, a drużyną roku jego podopieczni. Wydarzeniem roku ogłoszono rozgrywany w ramach Diamentowej Ligi „Silesia Memoriał Kamili Skolimowskiej”, który odbywa się na Stadionie Śląskim w

Chorzowie. Nagrodę w kategorii „Sport bez barier” otrzymał multimedalista mistrzostw świata w biegach na nartach Witold Skupień. Nadzieją olimpijską ogłoszono kajakarkę Adriannę Kąkol, a „Superchampionem” został Jakub Błaszczkowski, który w minionym roku pożegnał się z murawą.

Warto dodać, że plebiscyt „Przeglądu Sportowego”, którego początki sięgają lat 20. XX wieku, jest drugim najstarszym tego typu konkursem na świecie – jedynie szwedzki dziennik Svenska Dagbladet zaczęła przyznawać nagrody najlepszemu sportowcowi lub zespołowi rok wcześniej, bo już w 1925 roku. Gala Mistrzów Sportu, wieńcząca plebiscyt, uważana jest z kolei za jedno z najważniejszych i najbardziej prestiżowych wydarzeń tego typu w Polsce i co roku gromadzi elitę polskiego świata sportu.

JOANNA SZYBIAK

Polsat



Drugie miejsce w plebiscycie zajął żuźliwiec Bartosz Zmarzlik (na zdj. z żoną Sandra)



Uroczysta Gala Mistrzów Sportu, podczas której ogłoszono nazwiska laureatów 89. plebiscytu „Przeglądu Sportowego” na najlepszego polskiego sportowca, odbyła się 6 stycznia w Warszawie

Polsat



Jakub Błaszczkowski otrzymał statuetkę „Superchampiona”

Polsat

SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY
 polecają szeroki wachlarz usług,
 bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
 osobistą obsługę klienta, której nie znajdują
 Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI

MASSACHUSETTS

Golemo Travel Service (508) 755-2753
 Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
 Dom Polski, LLC (732) 727-7711
 Europe Travel (732) 390-1750
 Globe Travel (732) 525-8589
 Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
 Polish American Bureau (973) 472-0522
 Polskie Biuro (973) 777-7711
 Pulaski Travel (732) 826-1500
 Spojnik Agency (609) 393-1616
 Nova Travel (201) 906-9101

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
 Interport Travel Service (716) 892-8002
 Maria Agency (718) 389-6208
 Pol-Travel Service (718) 383-0505
 Renata's Agency (845) 628-8828

PENSYLWANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

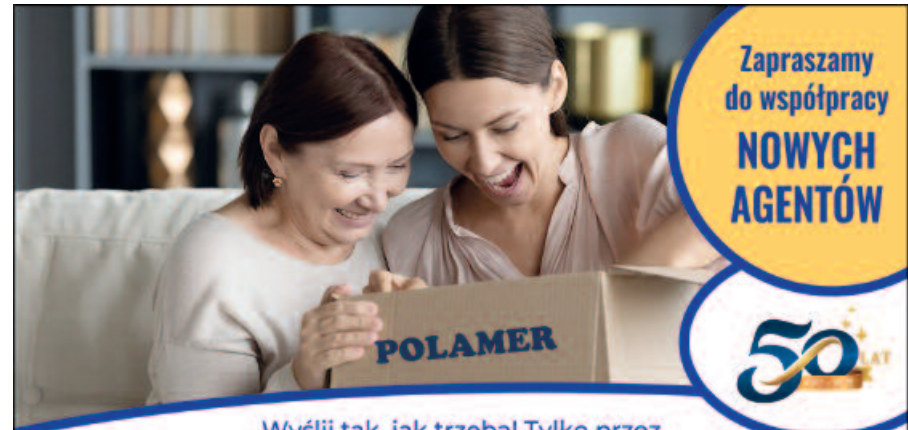
ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222

Zapraszamy nowych członków!

SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882
 Phone: 732-390-1750
 E-mail: europetravelhp@gmail.com



Zapraszamy
 do współpracy
**NOWYCH
 AGENTÓW**



Wyślij tak, jak trzeba! Tylko przez

POLAMER

Nie mieszkasz blisko
 naszego punktu?

Wyślij z domu na
send.polamerusa.com

- paczki morskie i lotnicze
- mienie przesiedlenia
- transport komercyjny
- przekazy pieniężne
- bilety lotnicze oraz kwiaty
- zestawy upominkowe do Polski

■ GREENPOINT - NY
 167 Greenpoint Ave.
 Tel. 718-349 1319

■ MASPETH - NY
 64-02 Flushing Ave.
 Tel. 718-326-2260

■ WALLINGTON - NY
 130 Main Ave.
 Tel. 973-779 6613

■ Roselle - NJ
 275 Cox St. - Magazyn Cargo
 Tel. 908-352 9100

■ Pomona - NJ
 1551 Rt 202
 Tel. 845-354 2400

Adresy wszystkich
 naszych biur i agentów
 znajdziesz na stronie
Polamerusa.com bądź
 pod 773-774-8855



- ✓ EARN MORE MONEY
- ✓ BOOST YOUR RETIREMENT INCOME
- ✓ MAXIMIZE YOUR TAX REFUND
- ✓ JOIN PRCUALife AND CELEBRATE WITH US

BY OPENING A NEW PRCUALife ANNUITY
 OR TRANSFERRING YOUR EXISTING ACCOUNT

MYGA
 MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY
EDGE 150^K — 3 YEAR
5.00%* APY
3 YEAR GUARANTEE
 \$1,500 minimum deposit

STAR 150^K — 5 YEAR
6.00%* APY
1 YEAR GUARANTEE
 \$500 minimum deposit

ELITE 150^K — 8 YEAR
7.00%* APY
1 YEAR GUARANTEE
 \$500 minimum deposit

*MINIMUM GUARANTEED 3%



POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | Life Insurance, Annuities & Member Benefits
 984 N Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642 | (800) 772-8632 | PRCUA.ORG |

Polka wygrywała, zarabiała miliony, ale niektórzy narzekali, że słabo się sprzedaje w mediach

Czy Iga musi się mocniej klikać?

Wygrała 68 meczów, dwa turnieje wielkiego szlema, drugi raz z rzędu kończy sezon na pozycji nr 1 rankingu. Działo się u Igi Świątek w zeszłym roku, ale przecież nie tylko na korcie. I o tym jest poniższy tekst – o pieniądzach, hejcie i nie tylko.

Polscy fani tenisa nie posiadali się z oburzenia, gdy latem przeczytali opinię, którą o Idze wygłosił Jimmy Arias. Ekspert Tennis Channel nie gryźł się w język. – Nie uważam, by jej obecność była dobra dla tenisa – mówił były profesjonalny zawodnik.

– Nosi czapkę z daszkiem tak nisko, że nie da się dostrzec ani jej twarzy, ani oczu podczas meczu. Nie masz szans złapać z nią więzi emocjonalnych w taki sposób, w jaki byś tego chciał. Chcę zobaczyć jej osobowość – stwierdził mistrz French Open w mikście z 1981 roku.

„Jimmy, odetchnij”

Amerkańscy dziennikarze już rok wcześniej, przy okazji triumfu w US Open, wytykali raszyniance to i owo. Nie tak bezpardonowo, ale biegano o podobne sprawy – brak charyzmy, niedostatek medialności.

W obronie Polki stanęli m.in. redaktorzy portalu „Blick.ch”. „... zmieniała się nie tylko pod względem sportowym, ale i osobowościowym. Świątek zajmuje jasne stanowisko w sprawie kobiecego tenisa. Wykorzystuje pozycję światowego lidera, aby stanąć w obronie ważnych kwestii – podkreślali.



Po udanym, ale długim i męczącym, sezonie Iga Świątek mogła się zrelaksować na zasłużonym urlopie

📷 Iga Świątek – Facebook

Sama Iga o swym charakterze mówi otwarcie. Podkreśla, że stara się być sobą, nie udawać nikogo, a jest, jaka jest.

– Jestem introwertkiem. Kiedyś rozmawianie z niektórymi ludźmi było dla mnie trudne. Nawet patrzenie w oczy stanowiło wyzwanie. Nie potrafiłam, ot tak, podejść i zagadać, prowadzić tzw. small talk – wyznała tenisistka, która z roku na rok staje się coraz bardziej otwarta, ale robić show wokół siebie nigdy nie będzie.

Duża kasa, ale brutto

„Polak wybaczy ci wszystko oprócz sukcesu” – brzmi mądrość ludowa z nad Wisły. Nie sposób orzec, czy zazdrości jest w Polsce więcej niż pod innymi szerokościami geograficznymi, ale jeśli kogoś uwierają zarobki sportowców, to ma co wybaczać Idze.

W sezonie 2023 Polka zarobiła blisko 10 mln dolarów (ok. 41 mln zł.). To niemal połowa kwoty, którą podniosła z kortów od początku kariery (24,592,763 dolary). Kibice często gęsto zapominają jednak, że info o nagrodach jest podawane w brutto.

A fiskus jest dolegliwy, szczególnie we Francji. Nie jest tak, że za triumf na kortach Rolanda Garrosa Polka dostała do ręki 2.3 mln dolarów. Tomasz Świątek przyznał, że lwią część wygranej trzeba zwracać w podatkach. – W Stanach Zjednoczonych to 30 procent kwoty, ale we Francji nawet 45 procent – mówił ojciec Igi w „Super Expressie”.

Tylko na pozór

Daria Abramowicz, która od 2019 roku jest psychologiem Świątek, podkreśla że jawność zarobków w świecie zawodowego tenisa nie jest taka... jawna. – Po każdej rundzie w turnieju jest informacja, że ktoś tyle i tyle skasował. Ale nie mówi się o tym, że są podatki, a tenisistki same utrzymują swoje zespoły. Ponoszą koszty zakwaterowania i podróży – mówiła Abramowicz w programie money.pl „Biznes Klasa”.

To fakt: trenerzy w zawodowym tenisie otrzymują kilka tysięcy euro tygodniówki

Zaskoczenia nie krył Mark Harris z portalu „Outkick”. „To jedna z najdziwniejszych wypowiedzi związanych ze sportem, jakie czytałem w ciągu moich 30 lat na tym świecie. Niektórymi opiniami nie warto się dzielić. Jimmy odetchnij” – napisał.

Co ciekawe, stronę Igi wziął też Nick Kyrgios, tenisista, którego nad wyraz bujna osobowość przyprawiła czasem o ból głowy organizatorów turniejów. „Kolejny przerażający punkt widzenia” – komentował niesforny Australijczyk.

Problem to miała kiedyś

Krytyka stała się źródłem różnych, także zabawnych, komentarzy w sieci. Ktoś pisał, że skoro kaszkiet Polki jest problemem, to współczuje Ariasowi, gdy ten ogląda mecze NFL. Był wtręt będący jednocześnie przytykiem wobec innej czołowej tenisistki.

– Niech Arias modli się, żeby numerem 1 nie została Jelena Rybakina – komentowano, nawiązując do wyrazu twarzy Kazaszki (pozostaje beznamiętny bez względu na meczowe okoliczności).

plus bonus od wygranej swego zawodnika. Suma waha się od 5 do 25 procent pełnej kwoty, a Tomasz Wiktorowski na pewno nie wynegocjował 5 czy 10 procent. Na utrzymaniu topowego zawodnika są też m.in. fizjoterapeuta, trener przygotowania fizycznego, psycholog, specjalista od marketingu itd.

Ojca widać, matki nie

Tomasz Świątek nie jest urodzonym gwiazdą, ale nie stroni od mediów, towarzyszy córce w wozach po świecie, słowem, widać go. Za to w cieniu znajduje się Dorota Świątek. Nie pojawiła się nawet na styczniowej gali, gdy Iga otrzymała nagrodę dla Najlepszego Sportowca Roku.

Wiadomo, że mama tenisowej gwiazdy jest stomatologiem. Media spekulują, że jej relacje z córką nie należą do najlepszych. Nie uczestniczy w życiu publicznym Igi, sukcesów gratuluje jej mailowo.

– Oglądam większość transmisji z meczów córki. Jest już dorosła, niezależna. Nie musi jeździć na turnieje z mamusią. Ma swój team – wyjaśniała pani doktor w rozmowie z portalem WP Sportowe Fakty.

– Zawsze gratuluję córce wygranych, zwykle drogą mailową. Sam kontakt jest ograniczony. Iga często przebywa za granicą. Rozumiem to. Jako dorosła osoba sama określa i kształtuje relacje z innymi.

Poza odległością i napiętym grafikiem na nasze relacje wpływają też czynniki rodzinne, ale tutaj postawmy kropkę – do dała mama sportsmenki.

Iga Świątek publicznie nie wypowiada się o relacjach z matką.

Dostaje groźby śmierci

Iga jest podziwiana, fetowana, ale już jej psychologka miewa z fanami tenisa jakoś dziwnie pod górkę. W zeszłym roku na „topie” była sprawa... strzyżenia włosów w serialu dokumentalnym Netflix „Break Point”.

Część widzów rozdrażniła scena, gdy Iga wybrała się do zakładu fryzjerskiego. Daria Abramowicz zaprotestowała w chwili, w którym Iga chciała wybrać fryzurę. Później tenisistka dosadnie skomentowała słowa swojej psycholog. Interakcja nie spodobała się kibicom. Abramowicz spotkała się z surową krytyką w social mediach.

Sprawa włosów była w sumie hałasem o nic. Poważniej zrobiło się po wywiadzie członkini teamu Igi dla kanału „Biznes Klasa”. – Dostaję groźby śmierci, kiedy moja zawodniczka przegrywa – powiedziała psycholog liderki rankingu WTA.

Panuje narracja, że głównym powodem nienawiści są przegrane w zakładach bukmacherskich. Psycholog ma jednak nieco odmienne zdanie w sprawie.

– Mówią, że hejt się nasila, gdy ludziom „nie wchodzi kupon”. Są jednak i

tacy, którzy ze względu na anonimowość atakują tylko po to, by zaszkodzić drugiej osobie. Nazywamy to „cyberprzemocą” – podsumowała psycholog Igi.

Już bez wstążki Ukrainy

W ostatnich tygodniach fani tenisa mieli z Iga... polityczny problem. Zastanawiali się, dlaczego zdjęła z czapki wstążkę z barwami Ukrainy. W końcu ponad rok okazywała solidarność z zaatakowanym przez Putina sąsiadem Polski.

– Wstążka dużo dawała na początku, gdy chciałam pokazać, że jestem konsekwentna, jeśli chodzi o pamięć o Ukraińcach, bo pamięć społeczna bywa krótka – wyjaśniała Świątek.

Z czasem niebiesko-żółte barwy zaczęły wywoływać negatywne emocje. – Pojawiło się dużo hejtu. Ludzie mówili wręcz, że nie jestem Polką. Było więcej negatywnych emocji niż pozytywnych reakcji i zdecydowaliśmy, że wstążka już nie jest najlepszym pomysłem – wyznała tenisistka.

Iga dodała, że jej team w żadnym razie nie zamierza zaprzestać wspierania Ukrainy.

Sabalenka to, Sabalenka tamto

Skoro wspiera Ukrainę, pewnie iskrzy w jej relacjach z Rosjankami i tenisistkami z krajów wspierających Rosję. Z takiego założenia wychodzili dziennikarze i mie-

siącami „pompowali” m.in. kwestię relacji na linii Świątek – Sabalenka.

Białorusinka w rankingu deptała Polce po piętach, na chwilę zepchnęła ją z pozycji nr 1, toteż temat był wdzięczny. Aryna otrzymywała niewygodne pytania, a jej wypowiedzi rozkładano na czynniki pierwsze. Rzadko można się było w nich dopatrzeć kontrowersji, ale od czego tytuły.

„Aryna naprawdę powiedziała to o Idze!”, „Aryna lekceważąco o Idze”, „Sabalenka zagroziła Świątek”, „Sabalenka mija się z prawdą”, „Sabalenka o wojnie” – tak to zwykle szło, ale po kliknięciu w tytuł w słowach zawodniczki z Mińska nie kryło się zwykle nic zdroźnego. Przeciwnie, często mówiła o Idze z szacunkiem, a napaści na Rosji nigdy nie poparła.

Just kliknij

W nowym roku media znów będą patrzeć Idze i jej rywalkom na usta – wietrzyć konflikt tam, gdzie go nie ma. Z hukiem doniosą, że Polka „rozbiła bank”, „zarobiła fortunę”, zanalizują gesty, elementy stroju, relacje z psychologiem, trenerem, matką etc. Czy doczekają się pozakortowych sensacji? Wątpliwe, ale dopóki Polka jest na topie, będzie się klikać. A o to, czyli o pieniądze, w tym wszystkim chodzi.

 TOMASZ RYZNER

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?





Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!



MAGDALENA DANOS
Licensed Real Estate Agent

tel. 407-760-9286

Florida Realty Investments
magdalenadanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817

- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródle Młodości (Warm Mineral Springs)



KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

● SARASOTA ● NORTH PORT ● VENICE ● PORT CHARLOTTE

13 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU

Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236 **MÓWIĘ PO POLSKU**

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com 

www.agatabulanda.com **SL 3123922**

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolnstitute.org
www.ampolnstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Polonijna wieczerza wigilijna w Atlancie

Świąteczna tradycja

16 grudnia na terenie parafii St. Marguerite d'Youville w Lawrenceville, GA odbyła się tradycyjna polonijna wieczerza wigilijna. Za jej organizację odpowiadał Polski Klub w Atlancie we

współpracy z Polskim Apostolatem pw. św. Jana Pawła II w Atlancie.

W spotkaniu uczestniczyli lokalni duszpasterze, w tym ks. Sławek Murawka SChr, a gościem specjalnym był bp Bernard Shlesinger. Nad przebiegiem spot-



W programie spotkania były występy artystyczne



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com



Na spotkanie przybył Święty Mikołaj

kania czuwał prezes Polskiego Klubu Maciej Szmusz. Uczestnicy ze smakiem kosztowali tradycyjnych potraw, spotkanie umilały też występy artystyczne, nie zabrakło również wspólnego kołędowania.

Organizatorzy spotkania są wdzięczni sponsorom: Grand Polish Bakery, Lidce

Błach, Marzenie Dudziak, Martynie Monko, Magdzie Young, Joannie Krauz, Basi Sobanskiej, Mirce Nawara, Annie Oberc i rodziny Standish za wielorakie wsparcie.

 OPR. JS

W styczniu i w lutym wnioski o polski paszport będzie można złożyć w Orlando i w Atlancie

Dwa dyżury konsularne

W styczniu i w lutym odbędą się dwa dyżury konsularne zorganizowane przez ambasadę RP w Waszyngtonie. Pierwszy odbędzie się na Florydzie i będzie miał miejsce w dniach 23-24 stycznia w Orlando pod adresem 4000 S Conway Rd., Orlando, FL 32812. Drugi dyżur konsularny odbędzie się w dniach 22-23 lutego na terenie parafii St. Marguerite d'Youville w Lawrenceville nieopodal Atlanty (85 Gloucester Rd NW, Lawrenceville, GA 30044).

Zapisy na oba dyżury są prowadzone za pośrednictwem strony www.e-konsulat.gov.pl. Zapisy odbywają się wyłącznie drogą elektroniczną przez wyżej wymienioną stronę internetową, nie są przyjmowane drogą e-mailową ani telefoniczną. Na dyżur w Orlando można się zapisywać od 8 stycznia, zapisy na dyżur w Lawrenceville zostaną uruchomione pod koniec stycznia.

Przed zarezerwowaniem wizyty w sprawie paszportowej należy sprawdzić, czy posiada się wszystkie niezbędne dokumenty. W przypadku wniosku o polski paszport po raz pierwszy trzeba posiadać polskie akty urodzenia i małżeństwa, ewentualnie decyzję w sprawie zmiany imienia i nazwiska.

Opłaty będą przyjmowane wyłącznie kartą (kredytową/debetową) lub w formie Money Order.

W celu sprawnego przyjmowania wniosków urzędnicy konsularni proszą, aby wszystkie dokumenty, opłaty, wniosek oraz fotografie były należycie przygotowane. W miarę możliwości należy także mieć wykonane kopie posiadanych dokumentów – przyspieszy to proces składania wniosku.

Podczas dyżuru przyjmowane będą tylko i wyłącznie wnioski paszportowe.

 JS



Dyżury konsularne odbędą się w dniach: 23-24 stycznia w Orlando, FL oraz 23-24 lutego w Lawrenceville, GA.

 Archiwum WEM

Szkolna wigilia i świąteczny pokaz talentów w Polskiej Szkole w Tarpon Springs

Klimat świąt

W grudniu, tuż przed świętami, w Polskiej Szkole im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs po raz pierwszy odbyła się szkolna wigilia połączona ze świątecznym „Talent Show”, podczas którego dzieci zaprezentowały swe muzyczne talenty, grając i śpiewając świąteczne utwory i kolędy.

W świątecznym spotkaniu wzięli też udział młody utalentowany pianista

Miłosz Gąsior, który zagrał przepiękne kolędy.

Rodzice czynnie włączyli się w przygotowania wigilijnych potraw i dekoracji, a zapach choinki i dźwięki kolęd wprowadziły wszystkich w świąteczny nastrój. Spotkanie było okazją, by podzielić się opłatkiem i złożyć sobie życzenia. Tego dnia szkołę odwiedził też Święty Mikołaj, którego wizyta sprawiła zwłaszcza najmłodszym dzieciom mnóstwo radości. **OPR. JS**

 Archiwum szkoły/Tomasz Urban




Świąteczny spektakl w wykonaniu uczniów Polskiej Szkoły Sobotniej im. Mikołaja Kopernika

Jasełka w Sarasocie

Świąteczna atmosfera zagościła w Polskiej Szkole Sobotniej im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie już na początku grudnia, gdy do szkoły zawitał Święty Mikołaj, ale tydzień przed świętami miała miejsce prawdziwa kulminacja bożonarodzeniowego klimatu, a to za sprawą jasełek i szkolnej wigilii, w której wzięło udział łącznie 200 osób!

Jasełka w wykonaniu uczniów, którzy z radością wcielili się w postacie Maryi, Józefa, pastuszków, aniołków i trzech króli, dostarczyły widzom wielu wzruszeń. Natomiast szkolna wigilia była okazją do rozmów i złożenia sobie życzeń przy stołach zastawionych smacznymi potrawami, o co zadbali wspólnymi siłami rodzice i nauczyciele.

JS

 Archiwum szkoły



Sprawdź swój horoskop turystyczny na 2024 rok!

Polska śladem znaków zodiaku



Wszyscy zadajemy sobie pytanie, co przyniesie nam rok 2024. Mamy nadzieję, że będą to też podróże. A jak podróżować, to oczywiście do Polski! Mamy dla Was wyjątkowy horoskop – horoskop turystyczny! Zobacz, jakie miejsce w Polsce powinieneś odwiedzić w tym roku, w zależności od twojego znaku zodiaku.

Baran

Osoby urodzone pod znakiem Barana zawsze szukają czegoś nowego. Są odważni i niezależni, dlatego żądni są przygód. Lubią też nietypowe wybory. Dlatego turyści spod tego znaku zdecydują się na Łódź, miejsce, które nie jest oczywiste. To centralnie położone w Polsce miasto pełne jest kontrastów i twórczej energii. Łódź wita podróżników lubiących odkrywać nowe realia. Eklektyczna, intrygująca i zaskakująca – zawsze nastawiona na przyszłość i kreatywność. Dokładnie jak Baran!

Byk

Ten znak kocha wygodę i luksus. Lubi dobrze zjeść, robić zakupy, otaczać się pięknymi przedmiotami, a także odwiedzać piękne miejsca. Ale jest także tradycjonalistą, który nie lubi zmian. Osobom urodzonym pod znakiem Byka proponujemy odwiedzenie stolicy naszego kraju. To królewskie miasto z majestatycznymi zabytkami, ale także doskonałymi restauracjami i dużymi centrami handlowymi. Krótko mówiąc, Warszawa będzie w stanie zaspokoić wszystkie potrzeby Byka.

Bliźnięta

Są żywe, pełne energii i ciekawości. Zamiast tego nienawidzą rutyny. Lubią przebywać wśród ludzi. Bliźniętom może więc spodobać się Lublin – miasto otwarte, romantyczne, tętniące życiem, sztuką i kulturą. Przez stulecia miejsce styku Wschodu i Zachodu, ważne skrzyżowanie handlowe i dyplomatyczne, na którym oprócz wymiany towarów następowało ciągłe mieszanie się idei, wartości i zwyczajów. Miasto, dumne ze swojego dziedzictwa kulturowego, zachowuje otwartą mentalność, która przejawia się także w organizacji licznych wydarzeń kulturalnych. Lublin na pewno nie znudzi się Bliźniętom!

Rak

Z kolei osoby spod znaku Raka są bardzo wrażliwe, delikatne i emocjonalne. To ludzie ogólnie spokojni i wolący ciszę od tłumów i rozrywki. Kochają historię, a często interesują się tradycjami różnych krajów. Wszystkie te cechy sprawiają, że Podlaskie ze swoim bogactwem przyrodniczym (cztery parki narodowe) oraz barwnym, wieloetnicznym i wielokulturowym dziedzictwem jest idealnym miejscem dla Raka. Dzięki temu Raki będą mogły odpocząć z dala od ludzi, w środku zieleni, ale także odkryć regionalne tradycje.

Lew

Ten znak jest zawsze pełen energii i bardzo aktywny pod względem społecznym, kulturowym i fizycznym. Jest osobą pewną siebie, dumną i ambitną. Dla turystów spod naprawdę mocnego znaku proponujemy wspinaczkę po górach! Wyrwały i dumny Lew z pewnością polubi Tatry ze szczytami sięgającymi nawet ponad 2400 metrów nad poziomem morza!

Panna

Kocha porządek i harmonię. Dla niej wszystko musi mieć swoje miejsce. Dlatego dobrze odnajduje się w archiwach, bibliotekach czy muzeach. Jest bardzo inteligentna i lubi pogłębiać swoją wiedzę. Może osobom urodzonym spod znaku Panny spodoba się Gdańsk – miasto o bogatej historii. Panny powinny polubić dwa nowoczesne muzea znajdujące się w tym mieście: Muzeum II Wojny Światowej i Europejskie Centrum Solidarności.

Waga

Osoby urodzone pod znakiem Wagi kochają towarzystwo i przyjemności życia. Nie lubią myśleć o problemach tego świata, wolą pozostać w ciszy i spokoju we własnym świecie. Zawsze poszukują



Gdańsk – miasto o bogatej historii – jest doskonałym celem podróży dla zodiakalnej Panny

wewnętrznej harmonii. Z tego powodu idealnym celem podróży byłby obszar bogaty w przyrodę, z dala od tłumów i gwaru miasta. Doskonałym wyborem będzie etniczno-historyczny region Kaszub, pełen lasów, jezior i rzek, gdzie można również skosztować smacznych produktów regionalnych i poznać lokalny folklor.

Skorpion

Jest tajemniczy i pełen kontrastów. Osoby spod tego znaku są bardzo aktywne i odważne, lubią akcję i wyzwania. Doskonałym wyzwaniem dla niego może być pokonanie (pieszo lub na rowerze) Szlaku Orlich Gniazd, jednego z najbardziej ciekawych szlaków turystycznych w Polsce, który swoją nazwę zawdzięcza ruinom wzniesionych na zlecenie króla Kazimierza Wielkiego zamków i fortec na trudno dostępnym skałach. Słyną one z romantycznego charakteru i wyjątkowych lokalizacji.

Strzelec

Strzelce to bardzo ciekawi i otwarci ludzie. Lubią wszystko, co nowe i egzotyczne. Gdziekolwiek się pojawią, znajdą coś dla siebie. Uwielbiają sztukę i filozofię. Są idealistami. Może więc polubią miasto Zamość, uważane za „perłę renesansu”. Zespół urbanistyczno-architektoniczny Starego Miasta zbliżony jest do słynnej renesansowej koncepcji „miasta idealnego”.

Koziorożec

Jest konserwatystą, tradycjonalistą i nie lubi zmian. Uwielbia niezłomność i bez-

pieczeństwo. Najlepszym wyborem dla Koziorożca będzie zatem miasto Kraków, świetny klasyk, który dostosowuje się również do innej cechy kochającego zabawę Koziorożca. Kraków jest bowiem miastem studenckim, uważanym za kulturalną stolicę Polski.

Wodnik

To wizjoner. Uwielbia myśleć o przyszłości i czuć się wolnym. Jest też dość ekscentryczny (i dumny z tego) oraz interesuje się nowymi technologiami. Chociaż generalnie lubi towarzystwo, uwielbia też od czasu do czasu izolować się i myśleć o tajemnicach wszechświata. Pewnie chciałby więc podziwiać gwiazdy w nieskazitelnych Bieszczadach w Podkarpaciu, gdzie w wielu miejscach poczuje się naprawdę wolnym.

Ryby

Osoby urodzone pod znakiem Ryb uwielbiają mistycyzm. Fascynuje ich magia i zjawiska paranormalne. W Polsce jest wiele miejsc, które mogłyby zainteresować Ryby. Może zaczną od wycieczki do Zamku Krzyżtopór w Świętokrzyskiem. Zamek ten zaprojektowany na wzór kalendarza ma cztery wieże reprezentujące cztery pory roku, 12 sal reprezentujących 12 miesięcy, 52 pokoje symbolizujące 52 tygodnie w roku oraz 365 okien na każdy dzień w roku plus dodatkowe okno do wykorzystania tylko w latach przestępnych.





Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



BIAŁY
WHITE EAGLE
ORZEŁ

POCZYTAJMY RAZEM

Nina Opic

TANIEC WIATERKA

W dziuplach w leśnym zagajniku niedaleko miasta od dawna mieszka rodzina Wiatrów: pan Wiatr, pani Wiatrowa i ich dzieci: synek Wiaterek i dwie córeczki: Wichurka i Wiatrunia. Ich ulubionym zajęciem od zawsze był wiatrowy taniec. Tańczą wśród drzew, ulic, bloków, wśród płynących nad miastem chmur i obłoków. Czasem nawet pogwizdują sobie tańcząc. Najbardziej roztańczonym jest Wiaterek, który najchętniej to tańczyłby całą noc i cały dzień.

– Czy mógłbym sobie trochę potańczyć po mieście? – pytał Wiaterek, wychylając swoją rozwichrzoną głowę ze starej dziupli.

– My też, my też! – zapiszczały jego młodsze siostrzyczki.

– Jeśli obiecacie, że będziecie grzecznie tańczyć i poza Rzeszów nie zawędrujecie, to pozwolę na taki noworoczny taniec – powiedziała mama, pani Wiatrowa.

– Fiu, fiu, fiu! Będziemy grzeczni i roztańczeni – zagwizdały dzieci Wiatrowe

– Wiaterku, pilnuj siostrzyczek! I pozdrów Rzeszów!

I całe Wiatrowe rodzeństwo pomknęło ze swej dziupli do miasta, niosąc na swych wiatrowych skrzydłach trzy serduszka, by obdarować nimi miasto i ludzi. I kogo tylko



zobaczyli, głaskali delikatnie, powodując uśmiech na twarzach. W pewnym momencie Wiaterek oddalił się od swoich siostrzyczek i zaczął swój wiatrowy taniec – na okrągłej kładce tańczył jakiegoś obertasa, przy zamku dostojnego poloneza, a na rynku przy studni walczyka. Nawet chciał chwycić dwie wskazówki ratuszowego zegara, by zatańczyć poleczkę, ale jego młodsze siostrzyczki pogroziły mu skrzydełkami. Spacerując po mieście, uważnie się przyglądajcie, może spotkacie wesołe Wiatarki, kto wie...

SŁOWEM MALOWANE

Barbara Śnieżek

Dobra rada

Któż to puka do mych drzwi?

To ja, Nowy Roczek!

Witaj!

Co przynosisz mi?

Dni pełniutki koszyk.

Zdradzisz, jakie to są dni?

Od ciebie zależy!

Co mam robić?...

Powiem ci:

Kochać wszystkich ludzi!

Kiedy miłość będzie w nas,

znikną wszelkie spory

i nastanie wreszcie czas

radości, pokoju.




POLSKIE ŚLADY

Pomnik „Partyzanci” w Bostonie

Pomnik „Partyzanci” w Bostonie, MA jest pierwszym monumentem na świecie poświęconym Żołnierzom Wyklętym. Monument dłuta śp. Andrzeja Pityńskiego odsłonięty został z inicjatywy środowisk polonijnych w tym mieście 10 listopada 1983 roku. Dzień ten przez ówczesnego burmistrza Bostonu Kevina White'a został proklamowany Dniem Partyzanta. Pierwotnie pomnik „Partyzanci” stał w Parku Bostońskim, skąd przeniesiono go na ulicę Summer w południowym Bostonie, w rejonie stacji metra World Trade Center, potem przez kilkanaście lat przy ulicy Summer w południowym Bostonie, w rejonie stacji

metra World Trade Center. Obecnie monument został ustawiony na pasie zieleni między dwupasmową D Street, nieopodal skrzyżowania tej ulicy z Congress Street.

Pomnik „Partyzanci” przedstawia pięciu jeźdźców na koniach w szyku marszowym, z pochylonymi głowami, zmęczonych i wyczerpanych ciągłą walką, ucieczką, na ślaniających się wychudłych rumakach, bardziej przypominających leśne widma, duchy wędrujące po leśnych bezdrożach.

Pomnik od 40 lat – mimo kilku zmian lokalizacji – przypomina mieszkańcom i turystom odwiedzającym Boston o tym wycinku historii Polski. 

 Archiwum WEM




WYBITNI POLACY

Patroni Roku 2024

Marek Hłasko

Sejm i Senat RP co roku wybierają zasłużone dla polskiej nauki, kultury i sztuki osoby, którym poświęcony będzie kolejny rok. Zgodnie z podjętymi przez obie izby parlamentu uchwałami 2024 będzie rokiem: Marka Hłaski, arcybiskupa Antoniego Baraniaka, Romualda Traugutta, Wincentego Witosa, Kazimierza Wierzyńskiego, Melchiora Wańkowicza, Rodziny Ulmów, Zygmunta Miłkowskiego, Witolda Gombrowicza, Czesława Miłosza, Władysława Zamojskiego i Polskich Olimpijczyków. Decyzją Senatu rok 2024 będzie także Rokiem Edukacji Ekonomicznej.

Marek Hłasko był wybitnym prozaikiem i autorem scenariuszy filmowych. Do jego dorobku literackiego należą m.in. zbiór opowiadań „Pierwszy krok w chmurach” czy „Piękni dwudziestolenni”. Jak podkreślili posłowie w uchwale, pisarz potrafił „nasyścić banalne motywy i tematy zaczerpnięte z potocznego życia głęboką treścią egzystencjalną, dzięki czemu jego twórczość ma wymowę uniwersalną”. W 2024 r. (dokładnie: 14 stycznia) przypada 90. rocznica urodzin Marka Hłaski. 



 Wikipedia – il. Zbigniew Kresowaty

CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Dzień Babci i Dziadka


 Getty Images

W Polsce Dzień Babci i Dziadka obchodzony jest odpowiednio 21 i 22 stycznia każdego roku, stanowiąc wyjątkową okazję do wyrażenia miłości i szacunku dla swoich ukochanych dziadków.

Z tej okazji dzieci często przygotowują drobne upominki, rysunki czy życzenia. W szkołach i przedszkolach organizowane są specjalne uroczystości z okazji Dnia Babci i Dziadka. To święto jest okazją do celebrowania więzi między pokoleniami i podkreślenia roli, jaką odgrywają dziadkowie w wychowaniu i kształtowaniu wartości wśród swoich wnuków.

W Stanach Zjednoczonych Dzień Dziadków, znany także jako National Grandparents Day, obchodzony jest w pierwszą niedzielę po Labor Day, czyli Święcie Pracy, które przypada zazwyczaj na pierwszy poniedziałek września. To święto zostało



ustanowione w 1978 roku przez prezydenta Jimmy'ego Cartera i jest dedykowane upamiętnieniu roli, jaką odgrywają dziadkowie w życiu swoich wnuków. 

QUIZ

Połącz nazwy państw i ich stolice

1. Polska
2. Niemcy
3. Francja
4. Dania
5. Szwecja
6. Hiszpania
7. Norwegia
8. Portugalia
9. Węgry
10. Słowacja



- A. Kopenhaga
- B. Madryt
- C. Warszawa
- D. Lizbona
- E. Budapeszt
- F. Bratysława
- G. Berlin
- H. Oslo
- I. Paryż
- J. Sztokholm

Prawidłowe odpowiedzi: 1C, 2G, 3I, 4A, 5J, 6B, 7H, 8D, 9E, 10F

LABIRYNT

Wskaż misiowi drogę do domu



UWAGA, KONKURS!

„Polonijny Rodzic na 6”

Tytuł „Polonijny Rodzic na 6” jest specjalnym wyróżnieniem dla wybitnych rodziców szkół polonijnych na całym świecie. Obecnie trwa VII edycja tego międzynarodowego konkursu.

Konkurs został zainicjowany przez Komisję Kulturalno-Oświatową Szkoła Polska w Portland w 2018 roku i odbywa się corocznie.

Konkurs ma na celu docenienie roli rodzica w rozwoju szkoły polonijnej oraz podkreślenie jak istotnym i ważnym jest jego zaangażowanie w pracę na rzecz szkoły. Ma promować postawę rodzica – nauczyciela swoich dzieci, który przekazuje i pielęgnuje język ojczysty w swoim domu.

Celem konkursu jest docenienie wkładu rodziców w współtworzeniu szkół polonijnych i nagrodzenie ich pracy, roli rodziców w pielęgnowaniu polskości, polskiego języka, tradycji i kultury u swoich

dzieci, zaangażowania i pomocy rodziców, dzięki którym szkoły polonijne mogą prężniej działać i oferować ciekawszy program dla uczniów oraz inicjatywy, i szczególnych wpływów, jakie dany rodzic ma na środowisko szkolne uczniów szkół polonijnych i we własnym domu.

Do konkursu może być nominowany każdy rodzic szkoły polonijnej na świecie, który zaangażowany jest w życie szkoły przez minimum 5 lat. Rodzic może być nominowany przez nauczycieli, dyrektora szkoły, komitet rodzicielski, a zgłaszany jest przez dyrektora szkoły. Dla zwycięzcy konkursu przewidziany jest dyplom oraz nagroda „Polonijny Rodzic na 6”, a dla wszystkich nominowanych rodziców dyplom.

Termin zgłaszania nominacji upływa 30 marca 2024 r. Szczegółowy regulamin konkursu można znaleźć na stronie: www.polonijnyrodzicna6.com

JS

www.polonijnyrodzicna6.com



CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

„Bardzo rewelacyjny”?

Są takie przymiotniki, które same z siebie oznaczają najwyższe natężenie cechy: wspaniały, świetny, rewelacyjny, znakomity, fantastyczny, niesamowity, nieprawdopodobny albo: okropny, koszmarny, makabryczny... Połączenie ich z przysłówkiem BARDZO, wskazującym na nasilenie cechy, powoduje efekt odwrotny: zamiast wzmacniać znaczenie, osłabia je, „ośmieszając” sam przymiotnik. Poprawnie mówimy i piszemy po prostu: rewelacyjny, znakomity, świetny, wspaniały, fantastyczny.

NCK.PL

KAŹNIK RODZICA

Szczęśliwe dni, których jeszcze nie znamy...



Nowy Rok to nie jest nowe życie, to jest początek nowego etapu, wart celebrowania oraz spojrzenia na życie, które dostaliśmy, z wdzięcznością i spokojem. Każdy z nas doskonale zna piosenkę Marka Grechuty pod tytułem „Dni, których nie znamy”.

Utwór próbuje przekonać, zasugerować, że nie warto żałować dni i chwil, które przeminęły, bo tak naprawdę ważne są tylko te dni, których jeszcze nie znamy. Przyszłość, która się przed nami kreuje. Piękna i wzruszająca piosenka jest idealnym utworem na rozpoczęcie nowego roku.

Na pewno zastanawiamy się jak dobrze zacząć nowy rok? Czy warto spisywać listy tysiąca postanowień, aby dobrze zacząć nowy rok? Można po prostu nastawić się na pozytywne zdarzenia, przemyśleć swoje priorytety, zastanowić się, co jest ważne.

Czego warto sobie życzyć na ten 2024 zamiast postanowień, przy których zmienia się tylko data ważności? Może...

... nadziei na lepsze jutro

Nawet jeśli dziś wydaje się być naprawdę matką głupich. Z perspektywy czasu okazuje się, że tylko głupi nie mają nadziei. Jak wiele dobrego może się zdarzyć w ciągu roku zależy od nas. Pamiętajmy, że nadzieja zawsze umiera ostatnia. W tym miejscu chciałabym zaproponować ponadczasową opowieść o dojrzewaniu i przemianie. Poruszająca powieść dziewiętnastowiecznego mistrza pióra Charlesa Dickensa pt. „Wielkie nadzieje” to książka, która doczekała się blisko dwudziestu filmowych adaptacji.

Treść skoncentrowana jest na losach osieroconego chłopca, który mieszka z siostrą i jej mężem kowalem. Pewnego dnia chłopak pomaga ukrywającemu się zbiegowi. Mijają lata, Pip pracuje jako cze-

ładnik u swojego szwagra. Jest nieszczęśliwie zakochany w Estelli, pięknej dziewczynie, wychowywanej przez bogatą, zdwawaczącą starą pannę Havisham. Młodych ludzi dzieli jeden z najbardziej prozaicznych powodów – status majątkowy. Pewnego dnia okazuje się jednak, że życie Pipa może ulec diametralnej zmianie. Młodzieniec otrzymuje od anonimowego darczyńcy ogromną sumę pieniędzy. Jest jednak jeden warunek – Pip ma wyjechać do Londynu i podjąć edukację... Wspaniała powieść na dobry początek roku.

... zaufania do siebie i świata

Zamiast wiecznych wątpliwości i podejrzliwości, zamiast oglądania się za siebie, zamiast strachu, który paraliżuje i zatrzymuje w miejscu. Nabierzmy pewności siebie i wiary w swoje możliwości. Zaufanie jest czymś, bez czego ludzie nie mogą żyć, ponieważ jest głęboko zakorzenione w naszej naturze. Weźmy zaufanie ze sobą w nowy rok i pielęgnujmy je jak skarb, bo moc zaufania jest w nas. Jest to również tytuł kolejnej pozycji k s i ą ż k o w e j którą proponuję na dobry nowy rok.

Budowanie zaufania to jedna z najważniejszych życiowych umiejętności. Kształtuje charakter, wymaga empatii i chęci bycia pomocnym oraz ambicji, by odnosić większe sukcesy w pracy i w domu. Ważne jest też, by umieć za-

ufać innym i rozpoznać, komu warto powierzyć nasze najszczerze myśli. Zaufanie to coś, czego uczymy się przez całe życie. To podstawa relacji międzyludzkich.



Początek nowego roku to ważny moment także dla dzieci

W książce „Moc zaufania” autor Robin Dreeke przedstawia kodeks pięciu prostych zasad, które wdrożone w życie ułatwią nam rozwój kariery, budowanie relacji i zapewnią szacunek do samego siebie. Robin Dreeke jest byłym agentem i szefem Wydziału Analizy Behawioralnej FBI oraz autorem popularnych książek dotyczących rozumienia i analizy ludzkich zachowań.

... umiejętności dostosowania się do okoliczności

Nie trzymajmy się sztywno równiutko rozpisanych oczekiwań, tych wszystkich postanowień spisanych od linijki i rzadko kiedy dotrzymywanych. Rozglądajmy się dookoła, miejmy oczy i serce otwarte na innych, korzystajmy z możliwości, przestrzegajmy różne punkty widzenia, dajmy się czasem zaskoczyć. I uśmiechajmy się do tego, co przynosi dzień. Choć wiadomo, że życie nie tylko różami jest usłane, niestety są też kolce i czasem bar-

do boli, kiedy po nich stąpamy... Judith Orloff napisała błyskotliwą książkę „Błogość życia”, w której łączy duchową mądrość, współczesną wiedzę medyczną i swoje nadzwyczajne zdolności intuicyjne. Ta książka pozwala przezwyciężyć przeszkody, które stoją nam na drodze do wewnętrznego spokoju, szczęścia i zdrowia.

* * *

Szczęśliwego nowego roku z nową nadzieją, ufnością w siebie i dobroć innych ludzi oraz dostosowania się do otaczającej nas rzeczywistości, jaka by ona nie była.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły
Języka Polskiego
im. św. Jana Pawła II
w Bostonie

Bibliografia:

- <https://manufaktura-radosci.pl/3-dobre-rady-na-nowy-rok/>
- <https://www.empik.com/wielkie-nadzieje-dickens-charles.p1202549357,ksiazka-p#ProductDescription>

Dodatek dla dzieci i rodziców „Biały Orzeł Junior” jest realizowany we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Nowym Jorku oraz współfinansowany ze środków DWPPG MSZ.



Polonez

Paczki do Polski



PROWADZISZ WŁASNY BIZNES?

Zostań AGENTEM Polonez America!

Zapewniamy:



Dodatkowe
dochody



Konkurencyjne
prowizje



Nowych
klientów



Szkolenia i
wsparcie



Marketing i
promocje



Łatwe w użyciu
technologie

Bez żadnej inwestycji z Twojej strony!



(908) 862-1700



partners.usa@polonezamerica.com



polonezamerica.com

Zeskanuj, aby
aplikować online



ADWOKAT AGNIESZKA PIASECKA



Avvo

Clients' Choice
Award 2023

Agnieszka Sylwia Piasecka



Reviews



out of 229 reviews

Agnieszka Sylwia Piasecka

Avvo

Avvo Rating

10.0

Agnieszka Sylwia Piasecka

Top Attorney

TESTAMENTY I TRUSTY, IMIGRACJA, WYPADKI, PEŁNOMOCNICTWA / DEEDY

WWW.PIASECKALAW.COM

OFFICE: CLEARWATER, FLORIDA

727.538.4171

UBEZPIECZENIA

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



Mówię po polsku!

Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Krystyna Zakrzewski

727-437-5595

kzakrzewski@acg.aaa.com

32050 US 19 Noth. Palm Harbor, FL



POLISH AMERICAN SOCIAL CLUB OF PASCO COUNTY

7615 New Jersey Ave., Hudson, FL 34667

Tel. 727-207-8662 lub 773-457-7872

Niedziela 12:00 - 4:00PM.

Znakomite polskie obiady, połączone z muzyką i tańcami.

Klub wynajmuje salę na przyjęcia, imprezy, urodziny, rocznice itp.

www.polamsocial

info@polamsocial.com

INCOME TAX ROZLICZENIA PODATKOWE

DLA OSÓB PRYWATNYCH I BIZNESÓW

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

Palm Harbor, FL

Anna Balicka

Tel. 727-460-5697 • Tel./Fax 727 771-8392

E-mail: annataxservice@gmail.com



ROZMAWIAM
PO POLSKU



Grand Bakery & Cafe

JEDYNA
POLSKA
PIEKARNIA
W OKOLICY!



Dowóz pieczywa na całą Florydę!

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA 30046
phone: 770 277 3377

Hours: Mon - Wed 8:00 am - 6:00 pm, Thu - Sat 8:00 am - 7:00 pm

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

PIĘKNY UŚMIECH NA CAŁE ŻYCIE!

MEDYCYNĄ ESTETYCZNA

- **Botox** – wygładzanie zmarszczek mimicznych
- **Juvederm** – wypełnienia głębokich zmarszczek – zmiana konturu – powiększanie ust



GABINET DENTYSTYCZNY 441 Dental Center

8752 Sunset Drive Miami, Florida 33173

Tel. 305-274-7725

18921 NW 2nd Ave. Suite A, Hallandale, Florida 33169

Tel. 305-652-7334

URAZY PO WYPADKU? ODSZKODOWANIE ZA OBRAŻENIA CIAŁA



Jowita Wysocka Ahava & Eddie Ahava
Adwokat Jowita Wysocka mówi po polsku

- ◆ WYPADKI SAMOCHODOWE
- ◆ BŁĘDY LEKARSKIE
- ◆ OBRAŻENIA CIAŁA

888-554-9998

Bezpłatne Konsultacje w Całej Florydzie

Jowita@AhavaLawGroup.com

Ahava Law Group
Adwokaci od wypadków

AhavaLawGroup.com

Tampa Bay • Sarasota • Orlando • Południowa Floryda

NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP NA FLORYDZIE ZAPRASZA!



Polecamy szeroki asortyment pierogów, wędlin, serów, ciast, produktów sprowadzonych z Polski, a także własnych wyrobów: białej kiełbasy, gołąbków, bigosu itp.

**WYSYŁAMY PACZKI
DO POLSKI I EUROPY**



PIEROGI INN
Polish Deli

Zawsze udane zakupy!

6611 & 6615 Superior Ave.
Sarasota, FL 34231
Tel. 941-929-0101

www.polishdelipierogiinn.com

Te przepisy weszły w życie na Florydzie już 1 stycznia 2024 roku. Oto, co warto o nich wiedzieć!

Nowy rok, nowe prawa



9 stycznia pracę wznowiła florydzka legislatura. Zanim to jednak nastąpiło, w życie z początkiem miesiąca i zarazem 2024 roku weszły nowe przepisy. Oto kilka z praw, które zaczęły obowiązywać już od Nowego Roku:

W styczniu obowiązywać zaczyna ustawa SB784. Umożliwia organom ścigania utworzenie rejestru osób o specjalnych potrzebach, z zaburzeniami rozwojowymi lub psychicznymi. Chodzi m.in. o zaburzenia ze spektrum autyzmu, chorobę Alzheimera i zespół Downa. Celem ustawy jest pomoc organom ścigania w lepszym radzeniu sobie z wezwaniami do pomocy i usprawnienie interakcji funkcjonariuszy z osobami cierpiącymi na takie schorzenia.

Z nowym rokiem w życie weszła też ustawa SB 1534. Prawo zmienia statut Florydy w taki sposób, że tylko sędzia może ustalić, zmniejszyć lub zmienić kaucję za oskarżonego, a także wymaga, aby Sąd Najwyższy Florydy przyjął do stycznia jednolity harmonogram kaucji dla całego stanu.


Obowiązywać zaczęła też ustawa SB7056 regulująca kwestię pod-



Nowe przepisy regulują kwestię m.in. zwolnienia za kaucją i rejestracji kempingów w parkach stanowych

miotu, który będzie prowadził dochodzenia w sprawie ochrony dzieci.

Z kolei ustawa SB76 zmienia zasady dotyczące kempingów w parkach stanowych. Umożliwia miesz-

kańcom Florydy rezerwację miejsca na miesiąc szybciej niż będą mogli to zrobić nie-rezydenci. Mieszkańcy Florydy będą musieli przedstawić jedynie dowód zamieszkania w stanie. 

Cztery restauracje z Florydy docenione przez TripAdvisor

Kulinarne skarby

Aż cztery lokale z Florydy znalazły się w pierwszej 10 rankingu „ukrytych perełek” USA wg ekspertów ze słynnego portalu turystycznego.

TripAdvisor to jeden z bardziej znanych portali o światowym zasięgu, stanowiący bazę ocen znanych miejsc turystycznych. Jego siłą są użytkownicy. To właśnie ich głosy decydują o tym, jak oceniona zostanie dana miejscówka – np. hotel, atrakcja turystyczna czy restauracja.

Ostatnio specjaliści portalu pokusili się o stworzenie zestawienia najlepszych


restauracji – „ukrytych perełek” – USA. Jak się okazuje, Floryda ma się czym pochwalić. W pierwszej 10 rankingu pojawiły się aż 4 lokale z terenu stanu.

Najwyższe, 3. miejsce w na liście zajęła restauracja Kaya Island Eats w Key West. TripAdvisor twierdzi, że panuje tu wyluzowana, tropikalna atmosfera, bazująca na połączeniu kuchni polinezyjskiej, jamańskiej i hawajskiej.

Na 4. miejscu listy znalazła się Rendezvous Bar & Grill w Fort Lauderdale. Restauracja oferuje posiłki na nabrzeżu, ze szczególnym uwzględnieniem owoców morza, w tym m.in.

tuńczyka, krewetek, przegrzebków, łososia i homara.

5. lokata przypadła restauracji Happy Fish Peruvian Fusion w Tampie. Niektóre dania, których warto spróbować w tym miejscu, to między innymi paella, ośmiornica, małże, ceviche, tostones i kalmari.

Wreszcie na miejscu 8. zestawienia znalazła się Express Cafe w Kissimmee. Odwiedzający znajdują tutaj różnorodne dania z Karaibów i Ameryki Południowej, w tym kubańskie kanapki i grillowane kurczaki. 


Mieszkańcy Florydy narażeni na kradzież tożsamości

Uwaga na oszustów

Floryda jest jednym ze stanów, których mieszkańcy są najbardziej narażeni na kradzież tożsamości i oszustwa. W nowym badaniu przeprowadzonym przez WalletHub porównano wszystkie 50 stanów, aby określić, które z nich są bardziej narażone na kradzież tożsamości mieszkańców i oszustwa lub na nie narażone. Pod uwagę wzięto w sumie 14 wskaźników.

Badanie wykazało, że Floryda znalazła się w pierwszej 5. najbardziej narażonych stanów. Uplasowała się na 3. pozycji. Według WalletHub jest to prawdopodobnie spowodowane dużą populacją seniorów, czyli grupy demograficznej, która częściej pada ofiarą oszustw.

Z analizy wynika, że na Florydzie w zeszłym roku na każde 100,000 mieszkańców przypadały 524 skargi dotyczące kradzieży tożsamości i 1,446 skarg dotyczących oszustw, co stanowi jeden z najwyższych wskaźników w kraju. Stan był także jednym z niewielu, w którym w 2022 roku wzrosła liczba zgłoszeń kradzieży tożsamości. Liczba skarg dotyczących kradzieży tożsamości na Florydzie wzrosła o 1.75%.

Co więcej, badanie wykazało, że średnia strata spowodowana oszustwami w ubiegłym roku wyniosła około 800 dolarów, co uderza szczególnie mocno, gdy tak wielu mieszkańców jest na emeryturze lub ma stałe dochody. 




Ofiarami oszustw często padają seniorzy





Grazyna Maciejewska
Mortgage Loan Officer
C: 203-948-6084
E: grazynam@teachersfcu.org
NMLS # 773354
Lending in almost all states.

W pierwszej połowie stycznia na Florydzie można kupić artykuły szkolne taniej o stanowy podatek

Wakacje podatkowe

Ustawodawcy z Florydy postanowili odciążyć nieco domowe budżety rodziców uczniów. Zarządzili wakacje podatkowe na artykuły szkolne. Zawieszenie podatku obowiązywać będzie od początku stycznia niemal do połowy miesiąca, a dokładnie w

dniach od poniedziałku 1 stycznia do niedzieli 14 stycznia

które artykuły zostaną objęte wakacjami podatkowymi? Lista jest dość długa. Opiekunowie florydzkich uczniów będą mogli zaoszczędzić m.in. na niektórych ubraniach, przyborach szkolnych, pomocach

edukacyjnych, komputerach. Wybór przedmiotów objętych ulgą został precyzyjnie określony.

W okresie wakacji podatkowych podatek nie będzie naliczany w przypadku sprzedaży detalicznej następujących produktów:

- ➔ odzieży, obuwia i niektórych akcesoriów w cenie do 100 dolarów za sztukę,
- ➔ niektórych przyborów szkolnych, których cena wynosi do 50 dolarów za sztukę,
- ➔ pomocy edukacyjnych i puzzli o cenie do 30 dolarów,
- ➔ komputerów osobistych i niektórych akcesoriów komputerowych w cenie do 1,500 dolarów.

Ważne, by zakupione z ulgą przedmioty przeznaczone były do niekomercyjnego użytku domowego lub osobistego.

Warto dodać, że nie są to pierwsze wakacje podatkowe w ostatnich miesiącach. Władze Florydy zarządziły je także przed rozpoczęciem roku szkolnego – od 24 lipca do 8 sierpnia.

 Archiwum WEM



Wakacje podatkowe na artykuły szkolne potrwają do 14 stycznia 2024 r.

 AM

Władze Miami oferują zniżki na Ubera dla pasażerów modernizowanej linii Better Bus

Uber zamiast autobusu?

 Getty Images

Miami-Dade oferuje program kuponów Uber dla pasażerów dotkniętych zmianami w kursowaniu linii autobusowej Better Bus. Program voucherów Ubera jest już dostępny dla pasażerów transportu publicznego dotkniętych zmianami w sieci Better Bus Network w hrabstwie Miami-Dade.

prawę niezawodności i skrócenie czasu oczekiwania. Równocześnie jej wprowadzenie dla niektórych pasażerów oznaczało niedogodności w postaci zlikwidowanych przystanków.

Po wysłuchaniu głosów mieszkańców i operatorów autobusów władze hrabstwa zaoferowały wprowadzenie kuponów Uber oraz rozszerzenie usługi MetroConnect.

Program voucherów przejazdowych będzie dostępny na trasach, na których zmienił się program usług MetroBus.

Celem Better Bus Network, która została w pełni uruchomiona w listopadzie, było usprawnienie systemu autobusowego poprzez po-

 AM



Pasażerowie, którym nie odpowiada nowy rozkład linii autobusowej w hrabstwie Miami-Dade, mogą skorzystać z programu zniżek na Ubera

Fundusze przekazane przez gubernatora DeSantisa mają wspomóc rozwój edukacji

5 milionów dolarów na edukację

Gubernator Ron DeSantis przyznał 5 milionów dolarów w ramach Pathways to Career Opportunities Grow Your Own Teacher Grant (PCOG GYO). Celem jest zwiększenie liczby osób, które mogłyby zostać nauczycielami.

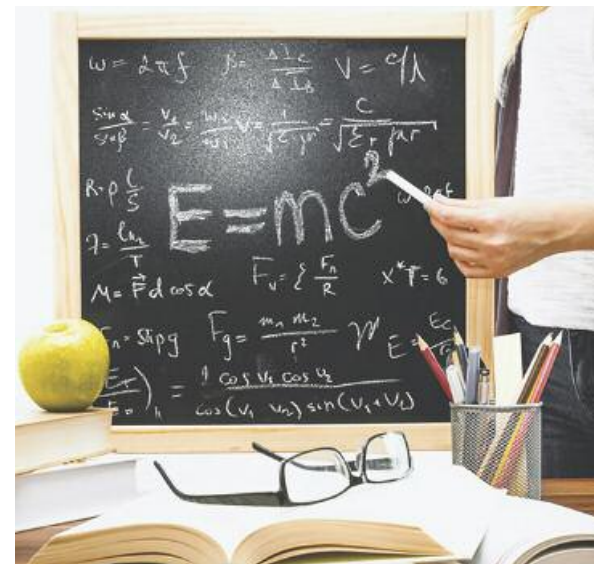
Według danych przekazanych przez biuro gubernatora program PCOG GYO wzmacnia bazę nauczycieli w stanie, tworząc ścieżkę bezpłatnej praktyki zawodowej dla nauczycieli. Pomoże on ponad 200 nauczycielom rocznie uzyskać kwalifikacje.

– Floryda z dumą oferuje program praktyk zawodowych dla nauczycieli, w którym przedkłada się doświadczenie w klasie nad naukę na uniwersytecie – stwierdził gubernator Ron DeSantis. – Jako krajowy lider w dziedzinie edukacji będziemy nadal wspierać naszych nauczycieli i dbać o to, aby w każdej szkole w stanie zatrudnieni byli wysokiej klasy pedagodzy – dodał.

W maju gubernator DeSantis podpisał ustawę HB 1035 ustanawiającą Program praktyk zawodowych dla nauczycieli, w ramach której zatwierdzono wynagrodzenie nauczycieli w wysokości 1.05 miliarda dolarów. Departament Edukacji nawiązał współpracę z Uniwersytetem Florydy (UF) w celu ustalenia ram programu przed przyjęciem przepisów, mając nadzieję, że nowi nauczyciele będą mogli jak najszybciej rozpocząć pracę.

 AM

 Archiwum WEM



Dzięki programowi na Florydzie łatwiej będzie można zdobyć uprawnienia nauczycielskie

ALFABET POLSKIEGO SPORTU W 2023 ROKU

Gratulacje dla skoczków i siatkarzy, różga dla piłkarzy



Na piłce nożnej świat się nie kończy, toteż minione 12 miesięcy przyniosło polskim kibicom także sporo pozytywnych wrażeń. Frajdę mieli sympatycy siatkówki, żużla, lekkiej atletyki i nie tylko. Poniżej przedstawiamy wybór najważniejszych sportowych wydarzeń z 2023 roku.



Reprezentacja siatkarzy pokazała w Rzymie, że jest najlepsza w Europie



Niespełna rok temu Piotr Żyła pofrunął po złoto mistrzostw świata

A – Adrian, czyli Polak potrafi

Adrian Meronk jest pierwszym Polakiem, który liczy się w zawodowym golfie. W październiku wygrał w Hiszpanii Andalucía Masters. To jego czwarty triumf w European Tour. W 2023 roku triumfował też w turniej w Rzymie. W maju osiągnął najwyższe w karierze, 45. miejsce w światowym rankingu.

B – Budapeszt bez „Mazurka”

Dla lekkiej atletyki imprezą roku były mistrzostwa świata w Budapeszcie. W stolicy Węgier „Mazurka Dąbrowskiego” nie zagrano, ale Natalia Kaczmarek zdobyła srebro w biegu na 400 m. Wojciech Nowicki celował w złoto, został wicemistrzem w rzucie młotem i nie narzekał. Złoto ma być w Paryżu...

C – Catwoman

Aleksandra Mirosław kilkakrotnie biła rekord świata we wspinaczce sportowej na szybkość. Podczas zawodów w Seulu zrobiła to trzy razy w ciągu dnia. Potem poprawiła go raz jeszcze w Rzymie (6,24 s.). W Szwajcarii zdobyła brąz mistrzostw świata.

D – Dogrywka dla Niemców

W 2022 roku finał z FC Barceloną przegrali dopiero w rzutach karnych. W czerwcu piłkarze ręczni Industarii Kielce znów wystąpili w Final Four Ligi Mistrzów. W półfinale pokonali PSG 25:24. W finale znów grali dogrywkę, ale na koniec cieszyła się ekipa z Magdeburga, która wygrała 30:29.

E – Emocje poza boiskiem

Tych niezadowolonych najwięcej zanotowano po wyjazdowym meczu Legii Warszawa z AZ Alkmaar. Strona polska oskarżała holenderską policję i ochronę o nieuzasadnioną agresję, pobicie prezesa Dariusza Mioduskiego, miejscowe służby pokazywały palcem na Josue i Pankova, piłkarzy Legii (trafili do aresztu), którzy mieli zaatakować ochroniarza.

F – F-16 dał czadu

Bartosz Zmarzlik znów dopasował formę, motocykle do lotniczej ksywki. Po raz czwarty został mistrzem świata na żużlu, a z kolegami z reprezentacji zdobył złoto w „drużynówce”. Z Motorem Lublin wygrał ekstrakligę, indywidualnego mistrza kraju

też „zrobił”. Jeśli dodamy tytuł w mistrzostwach Polski par klubowych, to wyjdzie na to, że miał iście perfekcyjny rok.

G – Grupowe harce

Dwa polskie zespoły grały w europejskich pucharach w fazie grupowej, co nie zdarza się często. Raków Częstochowa zakończył już grę w Lidze Europy, ale Legia Warszawa awansowała do 1/16 finału Ligi Konferencji. Tam czeka na nią norweskie Molde.

H – „Hurki” nie taki słaby

Wytyka mu się brak genu zwycięzcy, ale Hubert Hurkacz miał momenty. Polski tenisista wygrał „tysięcznika” w Szanghaju, w Wimbledonie postraszył samego Novaka Djokovicia. W półfinale turnieju w Cincinnati miał piłkę meczową w starciu z Carlosem Alcarazem. Nie tak wiele brakło, aby zagrał w ATP Finals.

I – Igrzyska Europejskie nr 3

Po Azerbejdżanie (Baku), Białorusi (Mińsk) impreza trafiła się Polsce. Stolicą igrzysk był Kraków, ale rywalizowano też w rozległej okolicy (m.in. Chorzów, Zakopane, Rzeszów). Wszystko działo się przed wyborami, toteż polityka wpłynęła na ton opinii. Minister sportu twierdził, że Polska zorganizowała największe w roku zawody w świecie, za to niektórzy dziennikarze pisali o igrzyskach drogich, a mało prestiżowych. Koszt imprezy oszacowano na 500 mln złotych. Polska zdobyła 50 medali.

J – J-Town fetowało mistrza

Jasionka znana jest z lotniska, ale wiosną przeszła do historii polskiego boksu. W podrzeszowskiej miejscowości Łukasz Różański wygrał z Chorwatem Alenem Babiciem przez TKO w I rundzie. Tym samym

wychowanek Wisłoka Rzeszów zdobył pas mistrza świata WBC w kategorii brydger.

K – Kompromitacja

Bezkonkurencyjna na tym polu była piłkarska reprezentacja, jej koszarne kwalifikacje do Euro 2024 ze szczególnym uwzględnieniem porażki 2:3 z Mołdawią. W Kiszyniowie po I połowie było 2:0 dla Polski, po czym stało się coś, co nadaje się na scenariusz do odcinka... „Archiwum X”.

L – Liderka

Iga Świątek drugi rok z rzędu skończyła sezon na pozycji nr 1 rankingu WTA. Po zwycięstwie w Paryżu wydawała się niezagrożona, ale po US Open na czoło klasyfikacji wskoczyła Aryna Sabalenka. Polka miała jednak piorunujący finisz. W meksykańskim Cancun niestraszne jej były rywalki, wiatry, deszcze i bałagan organizacyjny. Wygrała WTA Finals jak chciała i znów patrzy na rywalki z góry.

M – Michał Probiez

Selekcjoner piłkarskiej reprezentacji miał „posprzątać” po Fernando Santosie, ale szło mu jak po grudzie. Jeśli Polska przeпадnie w barażach o awans do Euro, przYGoda pana Michała z kadrą może się szybko skończyć.

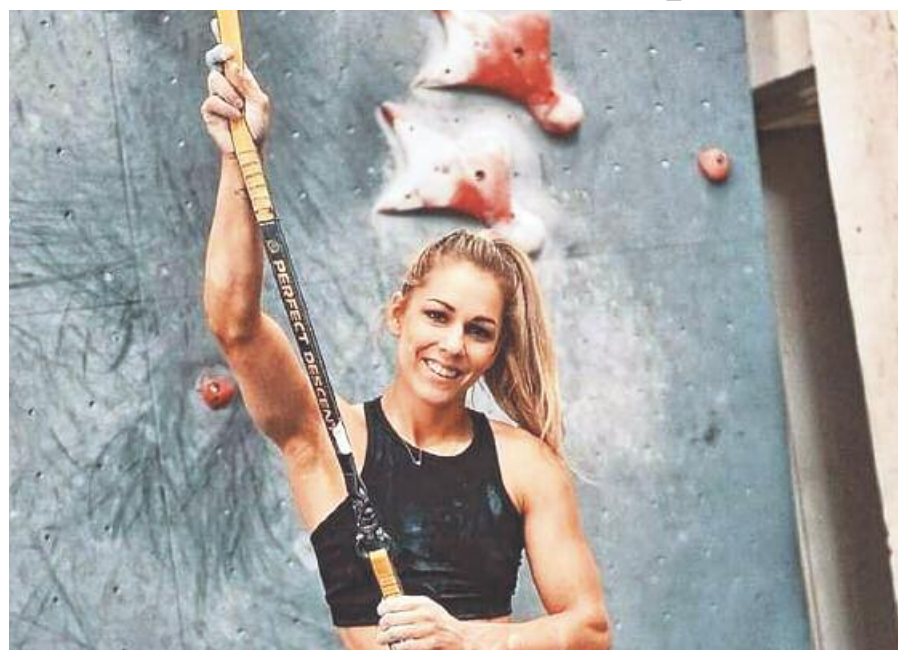
N – Niespodzianka

W styczniu Magda Linette zaskoczyła rywalki, kibiców i w wieku 30 lat dotarła do półfinału Australian Open. Eksperci wieszczili kolejne sukcesy, lecz „jaskółka okazała się jedna”. W dalszej części sezonu poznanianka wróciła do szeregu.

O – Oblali egzamin na Bali

Piłkarzy reprezentacji Under’17 stawiano za wzór, bo też i grali z polotem rzadko


 aleksandrmirosław/facebook



Aleksandra Mirosław rzadko ustępuje pola rywalkom na pionowej ścianie



Bartosz Zmarzlik okazał się w minionym roku żuźłowcem perfekcyjnym

 Bartosz Zmarzlik/facebook

widzianym między Bugiem a Odrą. Drużyna zdobyła medal na Euro, ale w dalekiej Indonezji wszystko poszło nie tak. Na Bali czterej nastoletni gracze poczuli tzw. rozprężenie, ugasili pragnienie napojem z zawartością C₂H₅OH i dostali nakaz powrotu do kraju. Ich wstrzemięźliwi koledzy przegrali mecze grupowe i też mogli pakować walizki.

P – Polski finał LM

Na sukcesy w piłkarskiej Lidze Mistrzów polskie kluby mają szanse zbliżone do zera, za to w siatkówce stać je na rzeczy wielkie. W finale Ligi Mistrzów doszło do polskiego meczu. Grupa Azoty ZAKSA Kędzierzyn-Koźle pokonała w Turynie Jastrzębski Węgiel 3:2, zdobywając trofeum po raz trzeci z rzędu.

R – Reprezentacja roku

Ekipa siatkarki ustrzeliła hat-trick. Najpierw triumfowała w Lidze Narodów, pokonując w finale USA 3:1. Później biało-czerwoni po raz drugi w historii zostali mistrzami Europy. W finale w Rzymie zbili na kwaśne jabłko gospodarzy 3:0. Na koniec podopieczni Nikoli Grbicia dali popis za Wielkim Murem, gdzie zanotowali komplet zwycięstw w finale kwalifikacji do IO 2024.

S – Scudetto dla Polaków

Po 33 latach oczekiwania SSC Napoli fetowało trzecie w historii klubu piłkarskie mistrzostwo Włoch. Ze scudetto cieszyło się trzech Polaków: Piotr Zieliński, Bartosz Bereszynski i Hubert Idasiak (rezerwowy bramkarz). Największy udział w sukcesie miał ten pierwszy, który gra w Neapolu od 7 lat, a w mieście pod Wezuwiuszem doczekał się nawet swego muralu.

T – Tuzin tytułów „Lewego”

Wiosną FC Barcelona wygrała La Ligę, co oznaczało, że Robert Lewandowski po raz 12. został krajowym mistrzem. Wcześniej zdobył tytuł z Lechem Poznań, dwa z Borussia Dortmund i osiem z Bayernem Monachium. Dla Dumy Katalonii „Lewy” strzelił 23 gole i tym samym po raz 9. został królem strzelców ekstraklasy (także raz w Polsce i 7 razy w Niemczech).

U – Uśmiechnięty Piotr... zapłakał

Skoczkowie narciarscy szukają obecnie formy, ale na początku 2023 roku czuli bluesa. Dawid Kubacki zajął 2. miejsce w Turnieju Czterech Skocznici, a w mistrzostwach świata zdobył brąz na dużej skoczni. Klasę pokazał Piotr Żyła, który został mistrzem na małym obiekcie. Po wszystkim największy wesołek w polskiej kadrze nie krył łez.

W – Wioska Roku

Humniska k. Brzozowa (woj. podkarpackie) w dwa miesiące dochowały się dwóch czempionów. We wrześniu Norbert Huber wywalczył z kolegami z siatkarskiej kadry mistrzostwo Europy, a w listopadzie Paweł Sowiński, także we Włoszech, zdobył złoto szachowych mistrzostw świata w kategorii U’14.

Z – Za dwanaście lat

Jesienią politycy szli szeroko z obietnicami i wizjami przyszłości. Trzy tygodnie przed wyborami prezydent Andrzej Duda ogłosił, że Polska będzie się starać o organizację letnich igrzysk olimpijskich w 2036 roku. Japończycy na igrzyska w Tokio wydali (oficjalnie) blisko 13 mld dolarów. Wtedy inflacja dopiero się rozkręcała...

Szewińska wyprzedziła Małysz, Lewandowski poza podium

Królowa polskiego sportu

 pzpl.pl

Irena Szewińska, siedmiokrotna medalistka igrzysk olimpijskich, zajęła pierwsze miejsce w badaniu Ariadny, w którym respondentów proszono o wskazanie najlepszego polskiego sportowca w historii.

Nieżyjąca od 5 lat lekkoatletka, m.in. złota medalistka IO w biegu na 200 m (1968), w sztafecie 4x100 m (1964) i w biegu na 400 m (1976), a także pięciokrotna mistrzyni Europy, uzyskała 15 procent głosów.

Drugie miejsce w ankiecie zajął Adam Małysz, czterokrotny mistrz świata i czterokrotny zdobywca Kryształowej Kuli w skokach narciarskich. Na czterokrotnego medalistę igrzysk olimpijskich głos oddało 11 procent badanych.

Najniższe miejsce na podium zajęła 22-letnia Iga Świątek, która ma w dorobku cztery wygrane tenisowe turnieje Wielkiego Szlему, zwycięstwo w WTA Finals i pozycję liderki rankingu WTA.

Na czwartym miejscu uplasował się Robert Lewandowski (8 procent), a na piątej Justyna Kowalczyk (4 proc.), dwukrotna mistrzyni olimpijska w biegach narciarskich (2010, 2014).

Kolejne pozycje zajęli: Ryszard Szurkowski (kolarstwo), Kamila Stoch (skoki narciarskie), Kazimierz Deyna (piłka nożna, wszyscy 3 proc.), Robert Korzeniowski (chód sportowy), Anita Włodarczyk (rzut młotem), Bartosz Kurek (siatkówka), Zbigniew Boniek (piłka nożna), Janusz Kusociński (biegi długodystansowe, wszyscy po 2 proc.).

Jeden procent głosów uzyskali: Halina Konopacka (rzut dyskiem), Jerzy Kulej, Andrzeja Gołota (obaj boks) i Waldemar Baszanowski (podnoszenie ciężarów).

Badanie przeprowadzono na Ogólnopolskim Panelu Badawczym Ariadna na ogólnopolskiej próbie liczącej N=1090 osób.



 TOM

Irena Szewińska była jedną z najlepszych sportswerek w historii sportu

Piotr Zieliński jest już jedną nogą w Interze Mediolan

Polak zarobi milion więcej

Wszystkie znaki na niebie i ziemi wskazują, że po ośmiu latach gry w SSC Napoli Piotr Zieliński zmieni pracodawcę. Włoskie media przekonują, że reprezentant Polski podpisze umowę z Interem Mediolan.

Gdyby Zieliński przeszedł do Nerazzurri latem, wtedy trafiłby do stolicy Lombardii na zasadzie wolnego transferu. Dzięki temu mógłby liczyć na wyraźnie większe zarobki.

Dziennik „Corriere dello Sport” umieścił 29-letniego piłkarza na okładce, tekst opatrzył tytułem „Zieliński wybiera Inter”, a następnie ujawnił warunki kontraktu, które miały zostać ustalone między piłkarzem a klubem.

Polski pomocnik ma podpisać trzyletnią umowę z opcją przedłużenia o rok. Rocznie będzie zarabiał 4.5 miliona euro, a w momencie podpisania kontraktu otrzyma bonus za jej parafowanie.

Oznaczałoby to awans finansowy dla wychowanka Orła Ząbkowice Śląskie, ponieważ obecnie w Napoli zarabia 3.5 mln euro rocznie, a podczas negocjacji o przedłużeniu kontraktu klub spod Wezuwiusza chciał obniżyć jego uposażenie.

Piotr Zieliński jest piłkarzem Napoli od 2016 roku. Z klubem z południa Włoch sięgnął m.in. po mistrzostwo kraju (2023) i dwa razy po wicemistrzostwo (2018, 2019). W reprezentacji Polski rozegrał 86 spotkań (10 goli). Wziął udział w dwóch mundialach (2018, 2022) i dwóch mistrzostwach Europy (2016, 2020).

 TOM



Piotr Zieliński miał intratną ofertę z Arabii Saudyjskiej, ale postanowił zostać w Italii

Na pustynnych trasach Arabii Saudyjskiej Polskę reprezentują m.in. przedstawiciele klanu Goczałów

5 stycznia ruszył Rajd Dakar 2024

Przed rokiem w klasyfikacji lekkich pojazdów terenowych UTV najlepszy okazał się 18-letni Eryk Goczał. Tym razem na starcie staną także Marek Goczał, ojciec nastolatka, oraz Michał Goczał, jego wujek. Pilotami są odpowiednio Oriol Mena, Maciej Marton oraz Szymon Gospodarczyk.

Zawodnicy Energylandia Rally Team w ramach przygotowań zrobili ponad 6000 km nowymi autami Taurus T3 MAX i należą do faworytów klasyfikacji lekkich pojazdów terenowych UTV.

W stawce samochodów pierwszy raz od 2015 roku, kiedy zajął 3. miejsce, z Dakarem zmierzy się Krzysztof Hołowczyc. Wsiądzie do najnowszego MINI ekipy X-Raid, by z debiutującym Łukaszem Kurzeją wmieścić się między najlepszych.

Trasa rajdu liczy ok. 8000 kilometrów. Ponad 4700 km stanowią odcinki specjalne. Wyścig zakończy się 19 stycznia w Janbu.

 TOM

PAP umieścił Polkę daleko niżej niż rok temu

Iga szósta i... pierwsza

 IgaŚwiątek/facebook

Iga Świątek zajęła 6. miejsce w plebiscycie Polskiej Agencji Prasowej na najlepszego sportowca roku w Europie. Wygrał Novak Djoković, kolega po fachu tenisistki z Raszyna.

W tradycyjnym głosowaniu PAP-u corocznie bierze udział 21 agencji prasowych ze Starego Kontynentu. Rok temu w plebiscycie najlepsza okazała się polska tenisistka.

Tym razem Iga zajęła dużo niższe miejsce. Zwyciężczyni Roland Garros i liderka rankingu WTA wywalczyła 72 punkty. Novak Djoković, który wygrał w tym roku trzy turnieje wielkoszlemowe (poza Wimbledonem), zgromadził 178 „oczek”. To piąty triumf Serba w plebiscycie.

Podium uzupełnili: Max Verstappen, kierowca Formuły 1, oraz Armand Duplantis, specjalizujący się w skoku o tyczce. Polską tenisistkę wyprzedzili jeszcze piłkarz Erling Haaland (Manchester City) oraz Nikola Jokić, serbski koszykarz (NBA, Denver Nuggets).

Plebiscyt PAP odbywa się od 1958 roku. Dotychczas pięć razy wygrywali Polacy: Zdzisław Krzyszkowiak (1958, biegacz długodystansowy), Irena Szewińska (1966 i 1974, biegi, skok w dal), Robert Lewandowski (2020) oraz Iga Świątek (2023).



Iga Świątek zyskała mniej głosów od europejskich agencji niż rok temu

Iga Świątek nie miała problemu ze zwycięstwem w ankiecie Ariadny na najlepszego polskiego sportowca 2023 roku. Tenisistkę wskazało aż 52 proc. dorosłych badanych. Drugi był Robert Lewandowski (5 proc.), trzecie miejsce

zajął żuźlowiec Bartosz Zmarzlik (4 proc.). Badanie przeprowadzono na Ogólnopolskim Panelu Badawczym Ariadna na ogólnopolskiej próbie liczącej N=1090 osób.

 TOM

Na początku roku hitowe starcie: Adamek kontra Chalidow

„Góral” wraca do ringu

Po 5 latach pauzy Tomasz Adamek znów pojawi się w ringu. Były zawodowy mistrz świata w boksie stoczy w lutym swoją 60. walkę. W Gliwicach zmierzy się z Mamedem Chalidowem, legendą MMA.

Dwudziesta rocznica powstania marki KSW zostanie uświetniona galą XTB KSW Epic, która odbędzie się 24 lutego w PreZero Arenie Gliwice. W walce wieczoru dojdzie do starcia legend – w bokserskim pojedynku zmierzą się Mamed Chalidow z Tomaszem Adamkiem. – Jestem dziadkiem, ale wchodzę na salę i trenuję –

mówi „Góral” z Żywca, który nie lubi atakować rywali poza ringiem. Podobnie rzecz się ma z Chalidowem. – Nie ma złej krwi między nami, żadnych wyzwisk. Nigdy się w to nie bawiłem. Wyzwiają się, krzyczą, a potem w ringu nic nie robią. Wtedy wychodzisz na idiotę – zaznacza pan Tomasz.

Były zawodowy mistrz świata organizacji IBF i IBO w wadze junior ciężkiej oraz WBC w wadze półciężkiej 1 grudnia skończył 47 lat, ale energii mu nie brak. 3 stycznia rozpocznie obóz w Świeradowie-Zdroju, a ma już za sobą sporą dawkę


treningową, którą zaliczył na Florydzie.

– Trenowaliśmy z Gusem Currenem i pod koniec obozu mówił „Tomas, you back”. Oby tylko Pan Bóg dał zdrowia. Nie ważę dużo, poniżej 100 kg. Dietę trzymam i robimy swoje. Zaczynamy obóz i walczymy – podkreślał „Góral”.

Walka odbędzie się na dystansie 6 rund (w dużych rękawicach). Adamek ostatni raz walczył w październiku 2018 roku. W Chicago przegrał przez TKO w II rundzie z Jarrellem Millerem (USA).

 TOM



 TomaszAdamek/facebook

Tomasz Adamek wytrzymał pięć lat na sportowej emeryturze

Robert Lewandowski wysoko w rankingu najlepszych napastników

„Lewy” lepszy od... Mbappe

Robert Lewandowski, kapitan piłkarskiej reprezentacji Polski, zajął 7. miejsce w rankingu Międzynarodowego Centrum Studiów Sportowych (CIES). Napastnik FC Barcelony wyprzedził m.in. Kyliana Mbappe (Paris Saint Germain).

CIES wzięło pod lupę dokonania napastników w ostatnich 12 miesiącach. Pod uwagę brano m.in. czas spędzony na boisku, osiągnięte wyniki oraz poziom sportowy meczów.

Robert Lewandowski, który wiosną fetował mistrzostwo Hiszpanii i tytuł króla strzelców La Liga, otrzymał w rankingu 80.6 punktu. Polak znalazł się m.in. przed Kylianem Mbappe. Francuski napastnik z PSG zamknął Top 10 z sumą 75.4 pkt.

„Lewy” wyprzedził również Ollie Watkins (Aston Villa) i Hiszpana Alvaro Moratę (Atletico Madryt). Wyżej od Roberta Lewandowskiego znalazł się m.in. Anglik Harry Kane, który po przenosinach do Bayernu Monachium stał się najlepszym strzelcem Bundesligi.

Na pierwszym miejscu niespodzianki nie było – wygrał Norweg Erling Haaland. Snajper Manchesteru City zgromadził 92.9 pkt.

Na drugiej pozycji, także nieoczekiwanie, znalazł się Francuz Antoine Griezmann (Atletico Madryt). Na kolejnych miejscach uplasowali się piłkarze Realu Madryt: Brazylijczyk Rodrigo Goes i Vinicius Junior. Top 5 zamknął Argentyńczyk Lautaro Martinez (Inter Mediolan).

 TOM

„ŚLEPA TEMIDA”

Władysław Ignatowski, znany powszechnie pod pseudonimem *Fredek*, mieszkał w Nienadowej, w oficynie zamienionej na szkołę rolniczą, starego dworu. Tutaj, dawno temu, urodził się sławny pisarz Aleksander Fredro. I Władysław – może i słusznie – uważał się za jego potomka z nieprawego łoża.

Zanim się odezwał, długo siedział w restauracji „Balaba” w Dubiecku, popijał piwo prosto z butelki i dyskretnie przysłuchiwał się biadoleniu czterech podchmielonych młokosów z Nienadowej.

– Nie trzeba wam adwokata – rzucił nagłe do nich. – Taki wyszczekany pyskacz, kurka wodna, wyciśnie was z forsy jak gąbkę, a przeciwko sołtysowi i radnemu i tak nic nie wskóracie.

Wiedzieli, że chłopcy rozbili w puch zabawę karnawałową, sponsorowaną z unijnych środków integracji społecznej, którą sołtys Wincenty Grabowski i radny Józef Adamczyk zorganizowali w dawnej sali balowej pałacu Fredrów.

Chłopcy mieli ochotę potaćczyć. Gdy – nie zważając na to, że impreza miała charakter zamknięty – próbowali wejść do środka, zagroził im drogę sołtys Grabowski. Doszło do kłótni, w którą wmixował się narwany Adamczyk. W efekcie tego, obu lokalnych włodarzy, beceremonialnie, wytarzano w śniegu i obito im tłuście pyski.

Nawet korpulentny wójt Duplaga – wraz ze swoją uroczą, tryskającą seksapilem, nową partnerką – ratował się ucieczką przez okno.

Radny i sołtys wynajęli adwokata i wnieśli sprawę do sądu.

– Skoroś taki mądry, *Fredek*, i mówisz, że nie trzeba nam adwokata, to powiedz, co mamy robić? – zapytał *Frane* Gibała, najstarszy z oskarżonych chłopaków.

– Powiem. Pewnie że powiem: Tutaj potrzebny jest, kurka wodna, jeden dobry, wiarygodny i obcy świadek! Nie taki, co przestraszy się, da się zapędzić w kozi róg i ani be, ani me, ani kukuryku...

– Aleś wykombinował! Sami o tym wiemy. Tylko skąd takiego wziąć?

– Podajcie mnie, a gwarantuję, że radnemu włos z głowy nie spadnie. Będzie was to, powiedzmy, kurka wodna, kosztowało dwie skrzynki czerwonego wina. Jedną postawicie teraz, a drugą po wygranej sprawie.

Ignatowski chciał przypomnieć sołtysowi i radnemu, że jeszcze żyje, bo, robiąc listę honorowych gości zapraszanych na zabawę, najwidoczniej o tym zapomnieli.



Wiesław Hop

Gibała poszeptał coś z *Jaśkiem Dylągiem*, po czym odwrócił się do Władysława i powiedział:

– Dobra, stary! Nie wiemy, jak możesz nam pomóc, skoro cię tam nie było, ale umowa stoi.

– Byłem, czy nie byłem... Skąd możesz o tym wiedzieć? Najważniejsze, że wiem, co trzeba powiedzieć. Tu idzie o coś więcej... Nie tylko o – rozumianą bardzo wąsko – sprawiedliwość!

Dwa tygodnie później, na rozprawie przed Sądem Rejonowym w Przemyślu, po wysłuchaniu świadków oskarżenia i błyskotliwej mowie najdroższego w mieście adwokata, który kilka razy odwoływał się do jakiejś „Ślepej Temidy”, chłopcom wydawało się, że są ugotowani.

Gdy jednak „na scenie” pojawił się Ignatowski, rozprawa, niespodziewanie zamieniła się w teatr jednego aktora.

– Wysoki sędzie! – Władysław pochylał łysą głowę w kierunku wyglądającego surowo i poprawnie, jak zgrabnie skreślony paragraf z kodeksu karnego, młodego sędziego. – Wybacz Sąd moje śmiałe słowa, ale muszę to powiedzieć: Wy, prawnicy, siedzicie tutaj za pieniądze. Ja natomiast, przyjechałem z własnej woli, za darmo, aby zaświadczyć o prawdzie! Wierzę, że Sąd weźmie pod uwagę wszystkie okoliczności, które tutaj wyjawię, i wyda sprawiedliwy wyrok.

– Sprzeciw, Wysoki Sądzie! – odezwał się adwokat. – Świadek odbiega od tematu. Sędziemu spodobał się ten rozsądnie mówiący, poważny człowiek.

– Dziękuję za zaufanie do Sądu. Teraz jednak proszę przejść do rzeczy i powiedzieć nam, co pan wie w tej sprawie.

– Powiem. Pewnie, że powiem, ale tylko to, co widziałem na własne oczy. Tamtego dnia, około północy, wracałem z żoną z Du-

biecka od teściowej. W Nienadowej, przed pałacem, stała grupa młodzieży. Niektórzy z nich zaglądali przez okna do sali tanecznej, gdzie w najlepsze bawili się miejscowi dygnitarze, ale nie robili nic złego. W pewnym momencie z budynku, z kijami od mioteł w rękach, wybiegli obecni tutaj sołtys Grabowski i radny Adamczyk. Obaj zataczali się klnąc jak szewc, gdy zamiast w zelówkę młotkiem trafi w palec, i zaczęli wypychać młodzież na ulicę, a później, bez powodu, gdy chłopcy ociągali się z odejściem, grzmocić kogo po padnie kijami po plecach. W ten sposób wszczęli z niczym niewinnymi chłopakami bójkę, w której sami także musieli ucierpieć. Później w świetlicy pogasły światła i wszyscy bili się na kupę, nie wiedząc kto, kogo i za co szarpie za włosy i okłada pięściami.

Tak to wyglądało, Wysoki Sądzie! Dlatego ja, jako bezstronny świadek tego, pożał się Boże, incydentu, tego nadużycia władzy, uważam, że sołtysowi i radnemu woda sodowa, a dokładniej mówiąc wódka, uderzyła do głów i nikt inny, tylko oni sami odpowiadają za wywołanie tej gorszącej, publicznej burdy.

Adwokat strony skarżącej dwoił się i troił, próbując podważyć wiarygodność niewygodnego świadka, ale nic nie wskórał.

Kilka dni później, w niedzielę po południu, pięciu mężczyzn siedziało przy ognisku nad stawem. Wszyscy na leszczynowych pątkach piekli grube pęta kiełbasy i opędzali się od komarów. W wodzie, chłodziła się skrzynka czerwonego wina.

– *Fredek*, to od *Fredry*? – zagadnęła *Jasiek Dyląg*.

– Tak. Dawno temu, kurka wodna, pewna paniątka, w której się zabijałem i pisałem dla niej wiersze, tak mnie nazwała i przyłgnęła na całe życie... Chociaż, dużo rzeczy przemawia za tym, że łączy mnie z

nim jakieś rzeczywiste pokrewieństwo, a nie tylko duchowe. Jednak nie czas teraz o tym opowiadać.

– W każdym razie, tak jak obiecałeś, broniłeś nasze tyłki i za to ci jesteśmy wdzięczni, Gdyby nie twoje zeznanie, to może siedzielibyśmy teraz w ciupie. Ale nie wiedziałem, że z ciebie taki, kuty na cztery nogi, głowacz.

– Młody jesteś i wiele rzeczy jeszcze o mnie nie wiesz.

– A o co chodziło temu adwokatowi z tą ślepą kurą, czy papugą? – zapytał *Janek Maliszewski*, trzeci ze świętujących wygraną sprawę oskarżonych.

– Nie papugą, zakuta pała, tylko *Temidą* – sprostował go *Gibała*.

Ignatowski spojrział na błyszczącą w czerwonym słońcu, spokojną jak lustro tafle wody.

– Jak ci to wytłumaczyć, młodzieńcze???

– Najprościej mówiąc, *Temida*, to taka piękna, nieśmiała dama, do której wszyscy czują miętę; która – jak wy to dzisiaj mówicie – chciałyby i boi się. A na dodatek chce być jeszcze sprawiedliwa i dawać każdemu wedle jego zasług. Nie zawsze jednak jej się to udaje. Dlatego, zdarza się, że obdarza względami kogoś, kto sobie na to niczym nie zasłużył. Ale – jakby powiedział *Cześnik* z komedii „*Zemsta*” sławnego *Aleksandra*, w którego ogrodzie siedzimy: Może ona jest i ślepa, mocium panie, ale na pewno nie głucha, więc, aby zrzuciła dla ciebie to i owo ze swojego zgrabnego, boskiego body, trzeba – jak każdej kobiecie – szeptać jej do ucha czułe słówka.

Wiesław Hop
Redaktor strony **Edward Bolec**

Wiesław Hop – pisarz i publicysta związany z Podkarpaciem (Rzeszowski Oddział Związku Literatów Polskich). Autor sześciu powieści (*Spacer ze śmiercią*, *Wbrew woli*, *Poranek pełen nadziei*, *Przed wyrokiem*, *O północy w Bieszczadach i Długa noc*) oraz zbioru opowiadań *Wilki i ludzie* i inne bieszczadzkie opowieści). W 2020, za działalność pisarską, odznaczony honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, laureat konkursów literackich oraz nagrody „Złote Pióro 2021” w kat. proza, a także „Książka Roku 2021”. Wszystkie wymienione powieści autora, z wyjątkiem *Poranek pełen nadziei*, zostały również wydane w formie audiobooków przez Wydawnictwo Lind & Co, więc są także dostępne w wersji do słuchania.

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

New Year's Day

In the story *Nowy rok* (The New Year) published in the newspaper *Kurier Warszawski* on January 3, 1880, the novelist Bolesław Prus (pen name of Aleksander Głowacki, 1845-1912) described the “old custom” that “changed people into wandering locusts (*wędrowna szarańcza*),” namely the visits paid to exchange New Year’s greetings. “If visits, letters and visiting cards were listed on the stock market,” he wrote, “we would have an example of a value that suddenly rises by at least 1000% on January 1st of every year and then falls to zero.” In order to avoid this process, he continued, some people either “flee their homes or impose a voluntary tax on themselves to benefit the poor.” When one sees the newspaper listing “In Lieu of New Year’s Greetings” (*W miejsce składania powinszowań noworocznych*), one can’t help asking “whether Mr. X’s 10 rubles or Mr. Y’s 25 rubles are proof of their sympathy for the poor or rather their hatred for their friends and acquaintances.” (Recall that from the late eighteenth century until the end of World War I Warsaw was in the Russian zone of partition, hence the Russian ruble was the local currency.)

Prus cited the usual explanation for the chaos of New Year’s day as deriving from “custom” (*obyczaj*), but he borrowed a definition of custom from his friend, the philosopher and psychologist Julian Ochorowicz (1850-1917), as “a vestigial phenomenon in the development of societal life” (*szcątkowe zjawisko w rozwoju życia społecznego*). Ochorowicz had based his definition on the biological concept of vestigial organs – organs that once served a particular function but no longer did so. Prus offered some examples of vestigial customs such as a lover kneeling before his beloved. The author traced this to penitents who had been sentenced to beheading kneeling before the executioner to make his job easier.

The massive New Year’s day traffic that Prus mocked has subsided, but we still extend greetings and wishes in person, over the tele-

phone, or by traditional or electronic mail. The literal wish for a happy New Year in Polish is *szczęśliwego nowego roku*, with the two adjectives and the noun in the genitive case (called *dopełniacz* in Polish since it often completes – *dopełnia* – a phrase); here the genitive case is required by the understood verb *życzyć* (to wish). Similar forms occur in the Christmas or Easter greeting, *Wesołych Świąt*. Alongside of the literal formula there also exists a second traditional New Year’s greeting, *do siego roku*, (literally, “to this year,” in the sense of this coming year). One can understand it as a toast to the approaching year, or as a wish for successfully making the transition from this year to the coming one (*od siego roku do siego roku*, to quote an earlier variant).

The word *siego* is a relic, almost all that is left in Polish of an old word meaning “this.” Before Polish developed *ten* and the other Slavic languages their own words for “this” – Ukrainian *цей*, Belarusian *зэты*, Russian *этот*, for example – the ancestor language had a word something like *si*. It has left a few other traces in modern Polish: *dziś* or *dzisiaj* (today) from an earlier version of *dzień si* (this day), *latoś* (an old word meaning “this year”) or *ni to, ni sio* (neither this nor that, in other words, neither fish nor fowl). Russian also has such relics, e.g., *сейчас* (now) or *до сих пор* (so far, until now).

If we are indeed to understand *do siego roku* as a wish to make it into the new year, perhaps that is because we must first survive the celebration of New Year’s Eve, known as *Sylwester* in Polish. Is there some irony to the fact that this sometimes riotous celebration (think of Times Square in New York City) is connected with the name of an early Pope (Sylvester I, who ascended to the papacy in 314 and reigned until his death in 335)? Perhaps, but the fact is that almost every day of the year is associated with a saint of the Roman Catholic Church, and it is Saint Sylvester who is recognized on December 31, the apparent date of his death.

Sylvester was responsible for the construction of several churches in Rome (including the

Lateran) and was one of the first non-martyrs to be canonized. Although he did not attend it, he was associated with the Council of Nicaea of 325, which adopted the Nicene Creed, still professed in the Catholic Church. Pope Sylvester may have been responsible for an important element of that creed, the Greek word *homoousios* (ὁμοούσιος), which asserts that the Son and the Father are “of the same substance.” This theological interpretation prevailed at the Council in opposition to the alternatives *homoiousios* (ὁμοιούσιος, of similar substance) and *heteroousios* (ἕτεροούσιος, of different substance). The first two of these differ (in spelling, at least) only in one small letter, the Greek iota. This subtle difference was supposedly lost on some of the bishops attending the Council of Nicaea, whence – it has been claimed – the expression “not an iota of difference” (*ani na jotę*).

Returning from theology to New Year’s greetings, let me quote two more. One is an old formula connected with New Year’s Day: *Bóg cię stykaj* (May God meet you, i.e., be with you). The other is a New Year’s Day greeting extended to neighbors in the Cracow region:

**Na szczęście, na zdrowie, na ten Nowy Rok!
Aby was nie bolała głowa ani bok,
Aby wam się rodziła i kopła
Pszemica i jarzycza, żytko i wszystko,
Abyście mieli w każdym kątku po dzieciątku,
W stodole, w oborze, na polu – daj Boże!**

**(To happiness, to health, to this New Year!
May neither your head nor your side hurt.
May wheat and spring crops,
rye and everything
Grow and pile up,
May you have a little one in every corner,
In the barn, the cowshed and in the field
– God grant that it be so!**

While the literal content of this verse will not be relevant to many of my readers, I hope that its spirit will enter your home at the beginning of this new year.



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!


908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

Brzechwa raz jeszcze

 Materiały prasowe



Nowa ekranizacja „Akademii Pana Kleksa” wzbudza duże zainteresowanie i zarazem skrajne opinie. W tytułową rolę wcielił się Tomasz Kot

Wraz z wejściem do kin nowej wersji „Akademii Pana Kleksa” ożył temat sensu podejmowania powtórnych ekranizacji książek i szacunku dla klasyków literatury. Świeżo powstały film wzbudził duże zainteresowanie i zarazem skrajne opinie, włącznie z takimi, że gubi urok i oryginalność powieści Brzechwy.

Poprzedni filmowi twórcy „Akademii Pana Kleksa” z 1983 r. nie mieli takich możliwości cyfrowych, jak współcześni, a jednak efekt ich prac zachwycał. Łatwo też wpadały w ucho dynamiczne, radosne piosenki. To był prawdziwie pogodny, barwny film dla dzieci. Najnowszy, choć widowiskowy, w opinii wielu przeraża wilkołakami, scenami walk, miejscami niestosownym hu-

morem. Nawet mocna obsada aktorska nie uratuje tego, co nie wyszło, m.in. na etapie scenariusza czy reżyserii.

Książka stanowiąca podstawę została napisana przez Jana Brzechwę i wydana w 1946 r. Nie wszyscy wiedzą, że prawdziwe nazwisko autora to Jan Wiktor Lesman. Pseudonim artystyczny Brzechwa wymyślił – w nawiązaniu do części strzały i celności słowa – stryjeczny brat poety Bolesław Leśmian. Co ciekawe, autor bajek na co dzień zajmował się dziedziną zupełnie odległą od sztuki i spraw dziecięcych, bo skończył prawo i był adwokatem żydowskiego pochodzenia. Pracował też jako tłumacz literatury rosyjskiej. W wieku studenckim wstąpił do 36. pułku piechoty Legii Akademickiej i jako ochotnik uczestniczył w latach 1920–1921 w wojnie

polsko-bolszewickiej. Podczas II wojny światowej uniknął wywózki do getta czy obozu zagłady, mimo iż się nie ukrywał, był wówczas robotnikiem rolnym.

„Tańcowała igła z nitką”, „Na straganie”, „Kaczka Dziwaczka”, „Przygody Pchły Szachrajki”, „Ptasie plotki” – wiele z tych bardzo znanych utworów Brzechwy powstało w latach wojennych.

Życie osobiste tego autora było dynamiczne – był trzykrotnie żonaty. W 1928 r. doczekał się jednego dziecka, poznał je podczas pogrzebu Bolesława Leśmiana, córka, Krystyna Brzechwa, miała wtedy już dziewięć lat. To artystka, która połączyła dwie pasje – pisanie i malowanie. Żyje do dziś w Warszawie, licząc 95 lat.

 H.K.

Unikatowe kierunki studiów

Dużo kierunków studiów powtarza się w większości miast, ale bywają i rzadkie ich rodzaje, o których nawet nie wszyscy wiedzą. Zapotrzebowanie na wyższe kształcenie w pewnych dziedzinach przynosi życie, nowe wymogi standardów lub rodzaje problemów.

Dla organistów

Akademia Katolicka w Warszawie zdecydowała się otworzyć unikatowy w skali kraju kierunek studiów kształcący jednocześnie przyszłych organistów, jak i nauczycieli muzyki. Edukacja muzyczna z muzyką kościelną to trzyletnie studia licencjackie, podczas których studenci uczestniczą m.in. w zajęciach z fortepianu czy emisji głosu. Dla studentów przygotowano cyfrowe organy.

Winiarze i znawcy trunków

Uprawa winorośli i winiarstwo – taki kierunek inżynierski przygotował Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny. Studia przygotowują do zaprojektowania i prowadzenia winnicy oraz innych upraw sadowniczych dla przemysłu fermentacyjnego. Pokrewny kierunek – kształcący enologów, czyli znawców trunków powstających z winogronowego soku – powstał w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Sulechowie oraz na Uniwersytecie Jagiellońskim.

Specjaliści od powietrza

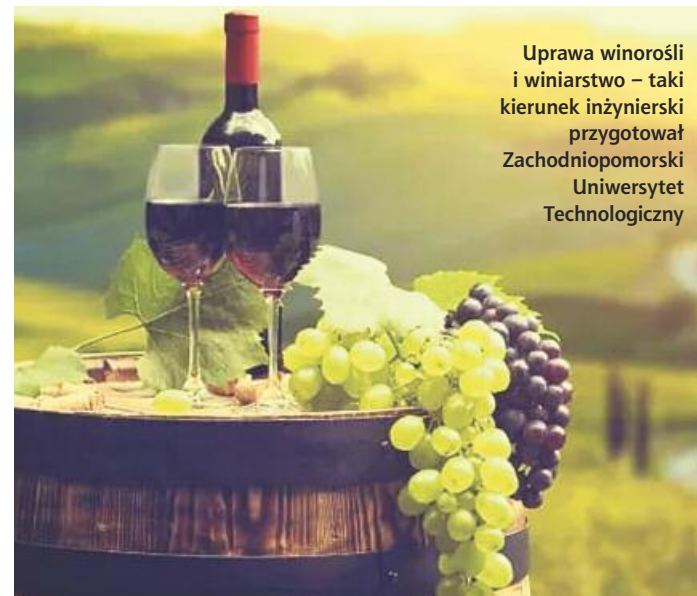
Inżynieria czystego powietrza – to nowy kierunek studiów, który ma Politechnika Krakowska. Powstał on w odpowiedzi na rosnące zapotrzebowanie na specjalistów, którzy w kompleksowy sposób potrafiliby działać na rzecz poprawy jakości powietrza w trosce o zdrowie człowieka i dobro środowiska.

Terapeuci i znawcy zwierząt

Zwierzęta w rekreacji, edukacji i terapii – taki kierunek ma Uniwersytet Warmińsko-Mazurski. Studenci koncentrują się na interakcji człowiek-zwierzę i na wspomaganiu tradycyjnych metod zupełnie nowymi. Potrzebne w tym są różne obszary wiedzy: nauk rolniczych, leśnych i weterynaryjnych, nauk społecznych, medycznych i humanistycznych.

H.K.

 Archiwum WEM



Uprawa winorośli i winiarstwo – taki kierunek inżynierski przygotował Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny


Miłość według Nosowskiej

Od kilku miesięcy w księgarniach dostępna jest książka „Nie mylić z miłością”. Zauważa ona bardzo osobiste przemyślenia Katarzyny Nosowskiej. Artystka, zagłębiona w siebie, przemierzając kolejne etapy życia, dociera do tego, co najważniejsze – do sedna miłości. Radzi delektować się tym uczuciem, nie pochłaniać go.

Z kart książki płynie myśl, że każda piosenka, dążenie i wszystko cokolwiek robimy, ma oparcie w miłości. Nosowska pisze o szczęściu, radości i stabilizacji. Jest też mowa o nieuchronnych zawodach i rozczarowaniach, dystansie i o tym, że czasem warto się zatrzymać.

52-letnia piosenkarka ma smykałkę do pióra. Napisała wcześniej dwie inne książki: „A ja żem jej powiedziała...” (w 2018 r.) i „Powrót z Bambuko” (w 2020 r.). Już we wczesnych latach życia z powodzeniem tworzyła felietony dla kilku czasopism: „Filipinka” (1998-2002), „Muza” (2003), „Sukces”, „Zwierciadło” (2007-2008, 2016-2017), „Gazeta Magnetofonowa” (2016). W 2000 r. ujawniła plan wydania tomu poezji, który jednak nie ukazał się.




 facebook.com/nosowskamusic

Książka „Nie mylić z miłością” zawiera bardzo osobiste przemyślenia Katarzyny Nosowskiej

Nosowska ma wciąż wiernie rzesze fanów. Nie goni na oślep za sławą, jest

skłonna do refleksji. Tajemnicy nie stanowią fakt, że najmłodsze lata artystki nie zapowiadały jej kariery, tylko tzw. zwykłe życie. Dziewczyna ze Szczecina uczyła się w technikum odzieżowym. Drzemała w niej pasja do śpiewu, którą realizowała m.in. w chórze Politechniki Szczecińskiej. Przez krótki czas pracowała jako sprzedawczyni w księgarni, a nawet jako sprzątaczką. Przez prawie rok była zatrudniona na poczcie, gdzie wprowadzała dane do komputerów. Została zwolniona po tym, jak w sierpniu 1992 r. wyjechała na festiwal w Jarocinie bez udzielonego urlopu. Życie pokazało, że warto czasem się zbuntować, zaryzykować dla pasji.

Twórczość Nosowskiej pełna jest poszukiwań, prób. Łączyła już elementy gatunków, takich jak rock, muzyka alternatywna, muzyka elektroniczna, trip hop i pop. Zdobyła szereg nagród. Prywatnie Nosowska jest mamą Mikołaja, syna ma z byłym partnerem – perkusistą Adamem Krajewskim. Od 2001 r. jest związana z muzykiem Pawłem Krawczykiem, gitarzystą „Hey”, za którego wyszła w 2018 r. w Las Vegas. 

Dzieci celebrytów w parze



Syn Edyty Górniak – Allan Krupa – coraz bardziej zaznacza w mediach swoją obecność, próbując sił muzycznych i pokazując publicznie zażyłość z córką majątnych influencerów. Jego sympatia to Nicol Pniewska.

Oboje bardzo młodzi i majątni dzięki rodzicom mają okazję bywać na prestiżowych koncertach i imprezach. Niedawno okazywali sobie publicznie czułości podczas sylwestrowego wieczoru. Allan Krupa to jedynak i oczko w głowie mamy. Kończąc 18 lat, zaczął karierę muzyczną jako raper pod pseudonimem Enso. Organizuje także eventy w klubach i podejmuje się roli DJ. Ponadto występuje na telewizyjnych koncertach obok Edyty Górniak.


Allan 27 marca osiągnie 20 lat. Jego rodzice są po rozwodzie od 2010 r. Gdy rozstawali się, chłopiec pozostał przy mamie. Jego ojciec, po którym ma nazwisko, to Dariusz Krupa – gitarzysta. Allan uczęszczał do liceum kadeckiego, ale nie podszedł do matury. Najwyraźniej woli też

showbiznes, a nie służbę wojskową. Jest bardzo aktywny na Instagramie, ma kilka tysięcy obserwacji. Chętnie zamieszcza zdjęcia z występów, podróży i wspólne ujęcia ze swoją słynną mamą.

Nicol nie jest jego pierwszą dziewczyną. Allan był już w parze z tiktokerką Angeliką Dziedzic. Para ponoć mieszkowała razem, planując wspólną przyszłość. Wszystko jednak zmieniło się i syn gwiazdy jest teraz z Nicol Pniewską. Jej ojciec to influencer HighBart, który słynie z kolekcjonowania oryginalnych par butów. Wydał podobno mnóstwo pieniędzy na teledysk córki, która ma muzyczne marzenia. Nicol debiutowała nagraniem pt. „3 Wizy”. Dziewczyna jest tak samo aktywna na Instagramie jak jej chłopak i rodzina: tata Bart, mama Magda, brat Xavier. Pniewski lubi pokazywać się na zdjęciach z zagranicznymi gwiazdami mody, jeździ po świecie. Ma też butik z luksusowymi rzeczami w Warszawie. Ponadto zajmuje się prowadzeniem limitowanych modeli butów dla arabskich oligarchów. To tzw. celebryta sku-



Allan Krupa, syn Edyty Górniak, coraz bardziej zaznacza swoją obecność w mediach

piający się na drogich rzeczach. Więź jego córki z synem piosenkarki dodatkowo nagłaśnia nazwiska młodych. Choć nie wszystkim imponuje taki start, faktem jest, że rozgłos pary rośnie i najpewniej zaowocuje. 

Problemy syna Martyniuka




Syn Zenona Martyniuka wywołał skandal po „Sylwestrze marzeń” w Zakopanem

Mówi się, że dobrze jest hucznie powitać rok i tak też stało się w rodzinie Martyniuków... Syn oślawionego króla disco polo, Daniel Martyniuk, wywołał skandal świeżą awanturą w Zakopanem. Na krótko trafił nawet do aresztu, ale wszystko skończyło się na symbolicznym mandacie.

Po koncercie „Sylwester marzeń” w hotelu Belvedere w Zakopanem nocowało dużo gwiazd, m.in. Maryla Rodowicz, Edyta Górniak, Viki Gabor i członkowie zespołu „Piękni i młodzi”. Pobyt tam miał optacony również Zenek Martyniuk, jego syn i synowa. O ile piosenkarz po występie położył się spać, jego syn pozostawał nazbyt aktywny. Urządził awanturę – zarówno żonie, jak i pracownikom obiektu.

Jeden z ochroniarzy hotelu powiedział mediom, że pan Daniel krzyczał „Czy wy wiecie, kim ja jestem?”. Nie reagował na prośby i ostrzeżenia ochroniarzy. Groził, że zniszczy ich i zszarga hotelowi opinię. Bardzo źle traktował swoją żonę. Syn gwiazdy disco polo przez kilka godzin zakłócał spokój i ciszę. Na miejscu kilkakrotnie interweniowała policja. Około godz. 6 rano, podczas kolejnej wizyty funkcjonariuszy, pan Daniel został zakuty w kajdanki i zabrany na komendę. Został zwolniony z zakopiańskiego aresztu we wtorek przed południem. Nie postawiono mu zarzutów, bo nikt nie zdecydował się wnieść przeciwko niemu skargi. Po wytrzeźwieniu młody Martyniuk musiał opłacić mandat w wysokości 500 zł za zakłócanie porządku.

Gwiazdor disco polo nie po raz pierwszy ma zmartwienie z powodu wybryków 34-letniego już syna. Ojciec liczył, że Daniel ustabilizuje się, ale rozpadł się jego związek z warty z bardzo młodą wybranką - Ewelina, z którą ma 4-letnią córkę Laurę. Niedawno Martyniuk na nowo ożenił się. Nowa ukochana to Faustyna. Atrakcyjna blondynka pojawiła się nawet w teledysku teścia. Razem z Danielem pokazywali swoje chwile szczęścia na Bali. Jednak pieniądze i urok pary nie zagwarantowały szczęścia. Problemy powracają. 

PYTANIA DO ADWOKATA




Agnieszka Piasecka
Attorney
& Counselor
at Law

PRAWO NA FLORYDZIE

Mecenas Agnieszka Piasecka odpowiada na wybrane pytania czytelników na tematy prawne. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione.

Moja nastoletnia córka chciałaby ubiegać się o prawo jazdy. Mam w związku z tym kilka pytań – jakie należy spełnić wymogi do uzyskania prawa jazdy dla nastolatków na Florydzie, jaki jest minimalny wiek wymagany do prowadzenia pojazdu oraz na czym polega egzamin na prawo jazdy dla nastolatka? Czy jako rodzic mogę być pociągnięta do odpowiedzialności w razie spowodowania wypadku przez moją nastoletnią córkę?

Elżbieta z Safety Harbor, FL

Droga Pani Elżbieto

Aby uzyskać prawo jazdy na Florydzie, nastolatek musi mieć co najmniej 16 lat i posiadać prawo jazdy ucznia, tzw. „Learner’s Permit”, przez co najmniej 12 miesięcy lub mieć ukończone 18 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Rodzic, opiekun prawny lub odpowiedzialna osoba dorosła w wieku powyżej 21 lat musi wypełnić i podpisać specjalny formularz zaświadcujący, że nastoletni kierowca posiada co najmniej 50 godzin doświadczenia w prowadzeniu pojazdu, w tym 10 godzin jazdy w nocy. Osoba ubiegająca się o prawo jazdy ucznia nie może mieć żadnych wyroków skazujących za wykroczenia drogowe w ciągu jednego roku od daty wydania prawa jazdy ucznia, chyba że ma na koncie tylko jedno naruszenie, w związku z którym orzeczenie zostało wstrzymane. Nastolatek

musi zdać egzamin dla kierowców klasy E oraz przedstawić dokumenty potrzebne do ustalenia tożsamości, numer ubezpieczenia społecznego i dokumenty potwierdzające adres zamieszkania na Florydzie.

Aby uzyskać prawo jazdy ucznia („Learner’s Permit”), nastolatek musi mieć ukończone co najmniej 15 lat. Jeśli nastoletnie dziecko nie ma ukończonych 18 lat, jego rodzice muszą podpisać i złożyć do Departamentu Bezpieczeństwa Drogowego i Pojazdów Silnikowych poświadczony notarialnie formularz zgody rodziców. Dodatkowo należy przedstawić dowód ukończenia kursu Prawa o ruchu drogowym i edukacji o nadużywaniu substancji psychoaktywnych, zdać badanie wzroku i słuchu, zdać egzamin dla kierowców klasy E oraz przedstawić dokumenty potrzebne do ustalenia tożsamości, numer ubezpieczenia społecznego i dokumenty potwierdzające adres

zamieszkania na Florydzie. Egzamin składa się z 50 pytań wielokrotnego wyboru, dotyczących przepisów prawa ruchu drogowego i znaków drogowych na Florydzie. Wynik pozytywny to minimum 80 procent poprawnych odpowiedzi, czyli 40 z 50 pytań.

Podpisując wspomniany wcześniej formularz notarialny, rodzice zgadzają się ponieść odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez zaniechanie nastoletniego kierowcy. Oznacza to, że jeśli nastolatek spowoduje wypadek samochodowy, którego skutkiem są szkody materialne, obrażenia ciała lub śmierć, rodzice nastolatka ponoszą za to odpowiedzialność i może być Pani pozwana, aby zapłacić odszkodowanie.

W celu uzyskania więcej informacji w tym temacie zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie www.PiaseckaLaw.com.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem Cum Laude na Stetson University College of Law.

Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada liczne wyróżnienia nadawane za doskonałe recenzje klientów, w tym coroczną nagrodę Avvo: „Clients Choice Award”. Ma w sumie ponad 200 pozytywnych opinii klientów na niezależnych stronach google oraz avvo.com.

Agnieszka Piasecka mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną.

Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, tel. 727-538-4171 lub 813-786-3911. Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie:

www.PiaseckaLaw.com.



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe ► Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



35 Grand Palms Blvd,
Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com
www.contra-riskconsulting.com



AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII



THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

poczta  kwiatowa®

Kwiaty dla Babci Prezent dla Dziadka



21.01 Dz. Babci



22.01 Dz. Dziadka

+48 22 828 95 95 pocztakwiatowa.pl

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej jest jednostką naukowo-dydaktyczną Uniwersytetu Jagiellońskiego, najstarszego uniwersytetu w Polsce, założonego w 1364 roku. Instytut, powstały w 2020 roku z przekształcenia Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, należy do najważniejszych polskich ośrodków kształcenia cudzoziemców. Wchodzi w skład Wydziału Polonistyki. Instytut prowadzi intensywne zajęcia z języka polskiego na wszystkich poziomach zaawansowania oraz wykłady z literatury, historii, kultury oraz wiedzy o społeczeństwie polskim, umożliwiające ich uczestnikom zdobycie wiedzy o przeszłości i współczesności Polski. Zajęcia prowadzą wykwalifikowani nauczyciele akademicki Instytutu i innych jednostek UJ, mający doświadczenie w nauczaniu obcokrajowców zdobyte w uczelniach na całym świecie.

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej oferuje następujące programy dla obcokrajowców:

- semestralne
- roczne
- roczne i semestralne programy przygotowujące do podjęcia studiów w Polsce na następujących kierunkach: nauki społeczne, nauki polityczne i stosunki międzynarodowe, marketing i zarządzanie oraz na medycynie
- kursy wakacyjne w ramach Szkoły Letniej Języka i Kultury Polskiej UJ
- wakacyjny kurs języka i kultury polskiej dla młodzieży „Lato Odkrywców”
- kursy języka polskiego dla studentów programu Erasmus
- kursy języka polskiego dla obcokrajowców odbywających staże naukowe
- indywidualne kursy dla biznesmenów i tłumaczy
- kursy przygotowujące do zdawania egzaminu certyfikowanego z języka polskiego jako obcego.



The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners is a research and teaching department of the Jagiellonian University, the oldest Polish university, founded in 1364. Institute, established in 2020 as a result of the transformation of the Center for Polish Language and Culture in the World, has grown to become the main Polish research and teaching center of Polish as a foreign language. The Institute is part of the Faculty of Polish Studies. The Institute conducts intensive Polish language classes at all level of proficiency as well as lectures on Polish literature history, culture and contemporary society, enabling their participants to gain comprehensive knowledge of Poland's past and present. The classes are conducted by qualified academic teachers of the Institute and other units of the Jagiellonian University, with experience in teaching foreigners gained at universities around the world.

The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners offers the following classes for foreigners:

- One-semester program in Polish language and culture
- One-year program in Polish language and culture
- One-year and one-semester courses for studying in Poland in the following fields: social sciences, political sciences and international relations, marketing and management, and medicine.
- Summer courses as part of the School of Polish Language and Culture
- Summer course of Polish language and culture for young learners “Explorers Summer”
- Polish language courses for students of the Erasmus Program students
- Polish language courses for graduate students
- Individual courses for businessmen and translators

Details of the programs offered are available on the website <https://pls.school.uj.edu.pl>

For further information please contact:
Institute of Polish Language and Culture for Foreigners of the JU
Ul. Grodzka 64, 31-044 Kraków, Polska
tel. +48 12 6631814, 6631813, e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl
or
School of Polish Language and Culture
ul. Garbarska 7a, 31-131 Kraków, Polska, tel. +48 12 4213692
e-mail: pls.school@uj.edu.pl



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Szczegóły dotyczące oferowanych programów są dostępne na stronie <https://pls.school.uj.edu.pl>

Pytania dotyczące programów prosimy kierować tutaj:
Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej UJ
ul. Grodzka 64, 31-044 Kraków, Polska, tel. +48 12 6631814, 6631813
e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl
lub

Szkoła Języka i Kultury Polskiej
ul. Garbarska 7a, 31-131 Kraków, Polska
tel. +48 12 4213692, e-mail: pls.school@uj.edu.pl



JAGIELLOŃSKI
UNIVERSITY
IN KRAKÓW

PRAWO BEZ TAJEMNIC



Jowita Wysocka
Ahava, Esq.

Jak zabezpieczyć się podczas jazdy samochodem?

Bezpieczna podróż

Okres świąteczny był czasem wzmożonego ruchu na drogach, gdy setki tysięcy osób wyruszyły w podróż, by świętować z bliskimi. Świąteczne wyjazdy, powroty, szkolne ferie, wakacje... Okazji do wyjazdów w ciągu roku jest dużo. Aby zapewnić sobie i innym bezpieczną podróż, warto przestrzegać kilku kluczowych zasad i zastosować się do sprawdzonych strategii bezpieczeństwa na drodze.

1. Planuj podróż z wyprzedzeniem

Zanim ruszysz w trasę, dokładnie zaplanuj swoją podróż. Sprawdź prognozę pogody, warunki drogowe i możliwe opóźnienia w ruchu. Unikaj wyjazdu na ostatnią chwilę i podczas planowania uwzględnij także przerwy na odpoczynek.

2. Przeprowadź przegląd techniczny pojazdu

Bezpieczna podróż zaczyna się od sprawnego pojazdu. Przed podróżą wykonaj przegląd techniczny, sprawdzając stan opon, hamulców, świateł i płynów. Regularna konserwacja samochodu minimalizuje ryzyko awarii w trakcie podróży.

3. Unikaj jazdy po alkoholu

Podczas wyjazdów często towarzyszą nam spotkania towarzyskie, lecz prowadzenie pojazdu po spożyciu alkoholu stanowi ogromne ryzyko. Planuj z wyprzedzeniem, korzystaj z usług taksówki lub aplikacji do współdzielenia przejazdów, aby uniknąć konieczności prowadzenia samochodu pod wpływem alkoholu.

4. Zminimalizuj dystrakcje

Dystrakcje, czyli rozpraszające czynniki podczas jazdy, mogą prowadzić do poważnych wypadków. Ogranicz korzystanie z telefonu komórkowego, nawigacji czy innych urządzeń elektronicznych podczas prowadzenia pojazdu. Skup się na drodze, co zwiększy Twoją czujność i zdolność reakcji.

5. Przestrzegaj ograniczeń prędkości

Ograniczenia prędkości istnieją z powodu bezpieczeństwa. Przestrzegaj ich i dostosowuj prędkość do warunków drogowych. W obszarach zabudowanych, w pobliżu szkół czy skrzyżowań szczególnie ważne jest przestrzeganie ograniczeń prędkości.



Archiwum WEM

By podróż przebiegała bezproblemowo, warto ją wcześniej dobrze zaplanować

6. Zabezpiecz bagaż

Przed wyruszeniem na trasę upewnij się, że bagaż w samochodzie jest odpowiednio zabezpieczony. W przypadku nagłego hamowania lub skrętu luźne przedmioty mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

7. Zabezpiecz dzieci w odpowiedni sposób

Jeśli podróżujesz z dziećmi, upewnij się, że są one właściwie zabezpieczone w fotelikach samochodowych dostosowanych do ich wieku i wagi. W przypadku dłuższych podróży planuj przerwy na odpoczynek i zabawę.

8. Bądź elastyczny i cierpliwy

Wzmożony ruch może prowadzić do opóźnień i trudności na drodze. Bądź elastyczny w planowaniu i cierpliwy. Unikaj agresywnego prowa-

dzenia i zachowaj spokój, nawet gdy napotkasz utrudnienia.

9. Przygotuj awaryjny zestaw ratunkowy

Mieć ze sobą podstawowy zestaw ratunkowy to zawsze dobry pomysł. Zestaw zawierający apteczkę, koce, latarkę, wodę i podstawowe narzędzia może okazać się przydatny w przypadku nagłych sytuacji.

10. W przypadku wypadku

Pomimo zachowania ostrożności podczas jazdy, jeśli jednak dojdzie do wypadku bez Twojej winy i odniosłeś obrażenia, warto skonsultować się z doświadczonym adwokatem ds. wypadków drogowych. Specjalista ten pomoże Ci zrozumieć Twoje prawa i pomoże w procesie dochodzenia o odszkodowanie.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Jowita Wysocka Ahava jest prawnikiem zajmującym się głównie odszkodowaniami za wypadki samochodowe i inne, wadliwe produkty konsumenckie, błędy w sztuce lekarskiej, i zaniedbania w domach opieki. Jest współwłaścicielem Ahava Law Group i posiada licencję na wykonywanie zawodu prawnika na Florydzie, w Massachusetts i w Nowym Jorku. Można się z nią skontaktować pod numerem telefonu 888-554-9998 lub mailem jowita@ahavalawgroup.com.

**Amerykańsko-Polski Klub
„Sobieski”**

**Zapraszamy w każdy piątek o godz. 7pm
do biblioteki lub na dyskusję
w barze w miłej atmosferze!**

4725 Lake Worth Rd., Greenacres, FL 33463

☎ 561-967-1116 ✉ apcsobieski@gmail.com

f [fb.com/americanpolishclub](https://www.facebook.com/americanpolishclub)

PIJAWKI



STAWIANIE MEDYCZNYCH PIJAWEK



- Pijawki na wszelkie schorzenia
- Zadzwoń – dowiesz się jak pijawki mogą Ci pomóc
- Pijawki pochodzą z hodowli – UŻYWANE SĄ JEDNORAZOWO

NOWO OTWARTY GABINET W SARASOCIE!

Zadzwoń po więcej informacji
i aby umówić wizytę:

646-460-4212



Old World POLISH DELI

POLSKIE DELIKATESY



POLECAMY:
wędliny, nabiał, pieczywo, polskie
piwa, wypieki, tradycyjne polskie
dania na miejscu i na wynos

1390 S Federal Hwy,
Pompano Beach, FL 33062
Tel. (954) 366-1858
www.oldworldpolishdeli.com

Zapraszamy: pon-sob. 10am - 6pm, niedz. 10am - 4pm

DUŻY WYBÓR PRODUKTÓW

**z Rosji, Ukrainy, Białorusi, Mołdawii, Gruzji, Polski,
Węgier, Bułgarii, Danii, Niemiec, Grecji, Włoch
i wielu innych krajów**

- Ponad 90 rodzajów serów
- Ponad 260 wyrobów mięsnych i wędliniarskich,
a także króliki i nóżki na galarecie
- Duży wybór wędzonych, świeżych i mrożonych ryb
- Czerwony i czarny kawior
- 60 rodzajów ciast z najlepszych piekarni
z Nowego Jorku, Chicago, Ukrainy i Rosji
- Około 30 rodzajów słodczy
- 16 rodzajów masła
- 18 rodzajów kasz
- Świeże owoce i warzywa prosto od dostawców
- Codziennie rano świeże pieczywo
- Wypiekamy chleb z ciasta
dostarczanego z Niemiec

*Wszystkie
zakupy
pod jednym dachem
– tylko w
International Food
& Produce
Store*

13325 Tamiami Trail
(w tym samym pasażu), Tel. 941-429-1500

Zawsze świeżo – zawsze tanio!

**PRZYJMUJEMY
FOOD
STAMPS**

**Największy
rosyjski sklep
w południowo-
zachodniej
części Florydy
(3.000 stóp kw.)**

Tylko u nas
ekskluzywne zamówienia
na wiele mięsnych
i wędliniarskich wyrobów,
kanadyjskie pierogi i kluski
firmy Grandma's Perogies,
świeże węgierskie makowce
i orzechowe rolady



INTERNATIONAL FOOD & PRODUCE STORE

13201 Tamiami Trail, North Port, FL 34287

Tel. 941-429-1239

Godziny otwarcia:
pon. – sob. 9 AM – 8 PM,
niedziela 11 AM – 7 PM

Mira Babek
**Właścicielka
sklepu**



KREDYTY HIPOTECZNE NASZEJ UNII NA FLORYDZIE

JUŻ OD
3%
WKŁADU
WŁASNEGO

na zakup lub przefinansowanie domów jedno-
do czterorodzinnych zamieszkałych przez
właściciela lub inwestycyjnych







Monika Sokolowski
Florida Mortgage Loan Consultant
(941) 740-3375

 **POLISH
& SLAVIC**
FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

www.NaszaUnia.com

Minimum wkładu własnego w wysokości 3% dotyczy pożyczek na domy jednorodzinne o oprocentowaniu zmiennym - 5, 7 i 10-letnim. Miesięczna spłata pożyczki o stałym oprocentowaniu 3.375% (APR*) wziętej na okres 180 miesięcy wynosi \$7.09 za każde pożyczone \$1,000. Oferta tylko dla Członków PSFCU. Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

Member FDIC. Member NCUA. Member Equal Housing Lender.

 National Credit Union Administration, a U.S. Department of Agency



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.